



马鲁夫会见李强

↑两国代表团进行举行双边会谈。
→马鲁夫会见李强。

传达3重点 加强印中关系

（中国.南宁讯）副总统马鲁夫.阿敏于9月16日（周六），在中国广西壮族自治区南宁市荔园山庄国际会议中心，与中国总理李强举行双边会晤。

在充满友好气氛的会晤中，马鲁夫.副总统就中国政府对他本人及代表团在访问中国期间，所给予的热情接待表示感谢。

此外，马鲁夫表示，印尼和中国高层之间有密切的互动，两国元首经常在各种场合会晤。

作为加强两国双边伙伴关系的一步，马鲁夫副总统向李强总理传达了三个重点事物。首先，与中国的贸易合作，是当今最需要改善的事情之一。

马鲁夫指出，中国是印尼第一大贸易伙伴，合作潜力巨大。他希望李强总理支持印尼

优质商品进入中国的进口和市场准入。

他相信，印尼和中国可以利用各种区域和多边贸易合作框架，来支持这一点。

其次，马鲁夫强调了合作开发清真产品的重要性。副总统还鼓励加强清真领域的合作，包括通过印尼和中国清真当局之间的合作。

此外，马鲁夫强调的最后一个要点，是民间合作对于加强经济伙伴关系的重要性。他表示，通过社区间的密切合作，经济伙伴关系将更加牢固，两国人民都能直接感受到好处。

马鲁夫说：“我们需要鼓励文化和语言中心的发展，以增加学习印尼语的中国学生数量，反之亦然。”

除此之外，职业教育合作也将成为与工商界以及中国对印尼投资的链接。

他强调：“所有这些都将使印尼与中国的关系迈向更高水平。”

最后，马鲁夫在此会晤上，就中国政府邀请他出席第20届中国—东盟博览会开幕式表示感谢。

他解释说：“印尼在此博览会中有两个展馆，即商品展馆，展示印尼优质出口产品；以及魅力之城展馆，展示中加里曼丹省丰富的文化、自然资源和环境。”

李强：进一步对接发展战略

与此同时，中国总理李强表示，习近平主席与佐科威总统前不久在成都会晤，为中印双边关系发展指明了方向。中国愿与印尼落实好两国元首重要共识，加强政治互信，坚定相互

支持，开展更高水平的战略合作，不断提升两国命运共同体建设的质量、水平与实效，打造发展中大国同舟共济、携手并进的样板。

李强指出，中方愿与印尼进一步对接发展战略，推动高质量共建“一带一路”合作不断深入，重点抓好“区域综合经济走廊”和“两国双园”建设，同时打造更多高标准、可持续、惠民生的合作项目，结出更多共赢硕果。

双方要密切教育、文旅、青年、体育等领域交流合作，厚植人民情谊。中方愿同印尼加强多边协作，共同维护东盟团结和中心地位，维护东亚合作正确方向，为地区和全球发展注入更多稳定性和正能量。

此外，李强总理还向马鲁夫副总统提议，共建中国-东盟职业学院。（KP）



马鲁夫与蓝天立举行会议。

马鲁夫与蓝天立会晤 邀广西加大对印尼投资

（中国.南宁讯）在中国南宁市进行工作访问的一系列活动中的一部分，副总统马鲁夫于9月16日（周六）在荔园山庄与广西壮族自治区主席蓝天立举行会议。

在此会议上，马鲁夫副总统向蓝天立传达了加强印尼与广西合作的三件重要事情。

首先，马鲁夫强调了贸易合作的重要性，特别是通过举办中国—东盟博览会（东博会）提高包括印尼在内的东盟产品对中国市场的出口。

此外，他表示，目前印尼对中国出口的成功之一是海产品和渔业产品。继这一成功之后，他还邀请中国企业，特别是广西企业家，寻找其他潜在产品，特别是清真食品和饮料产品的贸易合作机会。

他说：“清真产品在印尼和中国

以及其他拥有大量穆斯林社区的国家有着巨大的市场潜力。清真产品不仅服务于印尼2亿3000万个穆斯林群体，还出口到世界各国。他还说：“我们已经有几个清真工业区和清真区。”

其次，马鲁夫强调了印尼与广西投资合作的重要性。为此，他要求广西政府全力支持落实投资，特别是在能源转型、环保经济等重要领域。

他表示：“广西主要工业企业之一是五菱汽车集团正在印尼大力投资，包括电动汽车生态系统，这证明了印尼作为投资伙伴的能力。”

第三，副总统借此机会强调了“人与人之间的接触”对于加强经济合作的重要性。他表示，密切的民间关系是加强两国经济合作的坚实基础。

他说：我希望广西政府支持升级印尼留学生来广西奖学金和职业教育合作，为两国投资合作提供支持。”

马鲁夫对访问期间受到广西政府的热情接待表示感谢。他也希望今天的讨论成果能够落实到现实中。

在同一场合，广西壮族自治区主席蓝天立表示，相信马鲁夫副总统的来访，将为印尼与广西深化合作奠定基础。

他表示：“2022年，广西省与印尼进出口总额将达到23亿4000万美元，增长了66.64%。其中之一，来自广西的五菱汽车集团在广西投资了一个汽车基地，这是中国在印尼最大的投资之一。”

关于马鲁夫副总统传达的三个要点。蓝天立表示非常同意副总统的说法。（ALW）

*Sesuai Standarisasi EN 14683:2019+AC:2019

UNTUK ANAK-ANAK
为孩子们

三层防护，熔喷布层有效阻隔 COVID-19 病毒

加宽挂耳带设计
WIDE EARLOOP
*Desain Masker terdaftar

PERLINDUNGAN PARTIKEL MIKRO

Superbrands
WOMEN'S CHOICE

Bagus [®]
パグス

Surgical Mask
Masker bedah nyaman digunakan sehari-hari

3Ply & 4Ply Masker Medis
成人，儿童，医用口罩

细菌过滤率 ≥ 98%

MELINDUNGI DARI POLUSI UDARA

** Particle Filtration Efficiency (Kemampuan menyaring Partikel)

*Sesuai Standarisasi GB 2626-2019 Medical Surgical Masks

UNTUK DEWASA
为成年人

PFE ^{**} ≥ 95%

2x Bacterial Filter
4 Ply

KN95

官方电商合作平台：
Shopee tokopedia Lazada

www.bagusgroup.com 关注我们：@ bagus.idn

RANCH @ MARKET LOTTE Mart LuLu HERO GIGAMART TRANSMART YOGYA KUMAR FARMIA GUARDIAN NAGA WATSONS DAN-DAN KLIK Tegal SARAY SEGA DataDash GrandLucky Jolid FamilyMart SANTA MALAYAN PUJASARI jakmart FARMERS @ MARKET LOTTE Grosir AEON FOODHALL rezeke H Mart Market City TIP TOP HARI HARI Century Natural Farm CIRCLE Alhambra LAWSON Mitra HARMONY FORTUNA Supermarket BENNY mart TOSERBA GADING pasarjaya

被勒索拒绝交出零用钱 小学生眼睛遭同学刺瞎



小学生的眼睛遭同学刺瞎。

（锦石讯）锦石县一名国立小学学生的眼睛，被她的同学用插肉丸的插子插中眼睛后失明，受害者被勒索拒绝交出零用

钱后被施暴。
SA因为太经常被勒索受到了创伤及想要迁到别间学校。
受害者 父亲萨姆苏尔（36岁）指出，他女儿每天带1万盾零用钱。
但每天上学，受害者在学校被嫌犯勒索。
“他的钱经常被嫌犯强行讨钱，放学回家没剩餘的钱。”萨姆苏尔于9月16日（周六）称。
因为 零用钱被嫌犯勒索，因此SA在学校没有钱买零食。
以致终于8月17日那一天，SA没把零用钱给嫌犯。受害者被嫌犯强行带到一条走廊。
在那里SA用手掩盖眼睛，之后受害者的眼睛被嫌犯刺了好几次以致出血。
SA被转诊到泗水苏托摩医生地方公立医院时，被宣布眼睛失明。
自发生事件至今逾一个月，他的孩子不要去上学及要求迁到别间学校。

“不要去上学要求搬迁，我不听从，因为问题还没解决，可被以为回避，我孩子继续补习。”萨姆苏尔说。
锦石UPT 236国立小学校长乌米.拉蒂法对此事不愿作出回应。
“我发言权。”他简短地说。
SA的家长 对校方的态度觉得非常奇怪。
问题是因为受害者不被允许知道嫌犯是谁。
萨姆苏尔与妻子试图要求校方拿出安装在学校的闭路电视看，目的是想揭发造成他女儿失明的嫌犯。但校方似乎有意隐瞒此事。
“我已要求校方拿出闭路电视看，但不可以，其实我想知道，嫌犯是谁，我女儿儿不知道嫌犯的名字，但面很熟。”萨姆苏叙述称。
基于此，萨姆苏尔之后将他女儿的遭遇向警方投报。（LDS）

国油确保 燃油与石油气供应充足

（雅加达讯）国油通过确保在印尼的燃油和液化石油气（LPG）供应充足，以支持政府维持通胀稳定。
为此，国油通过执行维持油气上下游供应战略、基建可靠性、来满足不论原油或油气产品的供应库存。
国油总经理妮克指山，国油通过这些设法能维持其产品行情稳定，特别成为油气下游产品的燃油和液化石油气（LPG）对通胀甚具影响力。
妮克于9月4日（周一）在内政部所举行有关2023年通胀管制统筹会议中表示，国油将不断监管燃油与LPG的供应，特别是补贴燃油俾能仍然安全而对准目标。其中如通过维护其供应方面，因一旦供应缺乏，则将发生市价高企。
她说，国油在设法维护供应中，不仅

限于油气下游产品，而还整合自上游至下游。自国油矿区的上游产品必须受到维护，使得供炼油厂的原油供应充足，以致炼油厂能生产燃油，及符合民众需求的衍生品。
她说，为确保供应库存方面，国油利用数码科技，也即可以实时提供整个能源分配基础设施的数据和库存信息。国油可以确保在全国各地的库存充足。
“我们具备了综合企业数据和指挥中心，可以管制从炼油厂到船上、及到加油站的所有库存。我们照顾俾不致于缺货。”
此外，她说，国油还在加油站进行了数码化，而准确的补贴登记，以致所配送补贴燃油相对能受控及良好监管。
随着政府在确保所执行补贴对准目标



妮克表示，政府推出保护液化石油气分配的规范。

的规范中，国油仍在进行登记有权获取3公斤装补贴LPG的民众。而且，政府还参与赞同支持在维持对准目标的分配，也即至终将产生积极影响力。
她表示，政府推出了保护LPG分配的规范。有关此事，我们将一直确保在现场的实施会顺利进展。（MIM）



莉斯玛表示，成功改进了4137万7528份数据。

（雅加达讯）社会部长莉斯玛表示：“通过”与228万4992户受益家庭（KPM）的地方政府一起对社会援助（bansos）接受者的合格性进行核实和取消资格，在社会援助分配方面每月超过5230亿盾的国家潜在损失得以保全。”
莉斯玛于9月6日（周三）就每月用于分配社会援助的5230亿盾国家资金未达到准确目标，发表声明指出，社会部与地方政府一起成功改进了4137万7528份数据。社会部已收到2107万2271份新数据建议，而已经接受社会援助的居民有1529万4921

社会部长回应社援未达到标 成功改进逾4137万数据

人，以及建议将447万3332人纳入综合社会福利数据（DTKS）。
她说，社会部通过与肃贪委员会、内政部人口与民事登记总局、司法人权部一般法律管理（AHU）总局、国家人事局和劳工社会保障管理机构（BPJS）的合作，在社会援助分配方面每月达1400亿盾的国家损失可以得到保全。
“多达49万3137名社会援助受益人的工资高于县/市最低工资标准（UMK）、2万3879名国家行政公务员（ASN）和1万3369个在AHU总局登记的数据已退还各地区进行重新验证。”
莉斯玛透露，自2020年12月被佐科威总统任命为社会部长以来，她收到了财政稽查署（BPK）、金融与发展监督机构（BPKP）和其他机构关于清理综合社会福利数据的大量意见。
因此，截至2023年8月，共有 6821万

1528个数据已被‘休眠’。
莉斯玛说：“自从我担任社会部长以来，我收到了许多来自BPK、BPKP或其他机构有关我们数据不具完整性的‘情书’。此外还有关于社会援助数据的透明度和监管问题。从那时起我们决心做出改进。”
莉斯玛建议每月更新一次数据。因为她认为，每六个月更新一次数据还很慢。这是因为人口数据变化很快，无论是有人死亡、变更住址或有婴儿出生。
莉斯玛还提到了地方政府的重要作用。她解释说，根据2011年第13号法律，社会部长只有权确定，不得更改或提议数据。
有关法律阐述，社会救助对象的数据是从乡村或村公所一级提出的，并分阶段上升。该决定随后成为政府或地方政府提供援助和/或授权的基础。社会部长无权更改数据。（KP）

穆哈吉尔：克服巴布亚贫困比雅加达更困难

（雅加达讯）文化与人文建设统筹部长穆哈吉尔.埃芬迪表示，处理巴布亚的一千名穷人比处理雅加达的一万名穷人更困难。他说，就处理贫困问题的成本而言，巴布亚也更大。
不过，穆哈吉尔没有透露解决贫困问题需要花费多少钱。
穆哈吉尔于9月13日（周三）在雅加达举行的一次讨论活动中说：“巴布亚是一个大岛，是爪哇岛的3倍，但处理贫困的成本也很大，并非常困难。”
他补充说：“因此，如果我们处理贫困率问题，如果巴布亚

有一千名穷人，而雅加达有一万名穷人，那麼处理巴布亚一千名穷人所需的成本会更高。”
穆哈吉尔还谈到了政府向巴布亚人民提供社会援助的问题。他说，巴布亚分配社会援助的费用与中爪哇省提供的社会援助相同。然而，尽管分配成本很高，但结果并不是最优的。
穆哈吉尔说：“因此，如果向巴布亚提供与中爪哇省同等价值的社会援助，它根本不会发挥最佳作用。这就是所发生的情况，即巴布亚的贫困没有减少的原因之一。”



穆哈吉尔早前访问巴布亚。

穆哈吉尔披露，巴布亚地区的发展无法与爪哇相比。
他说：“因为在爪哇省建一所学校，30亿盾已经是一所学校了，但如果在巴布亚，100亿盾就不一定是一所学校了。因为该地区很远。”
穆哈吉尔表示，巴布亚发展预算之大，从前段时间向中巴布亚省阿甘杜古梅镇提供抗旱援助就可见一斑。
政府在向灾区运送援助物资时，以3500万盾租用一架caravan型飞机，由9人乘坐飞机跋涉35至40分钟的路程。
但由于载人，飞机只能运载2公担（200）公斤大米。如果没有乘客，飞机可携带约900公斤大米。
交通运输的困难会影响那里的商品和食品的价格。
穆哈吉尔解释说：“当运到那里时，大米的价格是多少？那里的大米价格是每公斤6万7000盾。如果我们向巴布亚省的穷人提供与中爪哇省穷人相同价值的社会援助，根本不匹配。这就是所发生的事情。”（KP）



国家博物馆发生火灾。

国家博物馆发生火灾

（雅加达讯）位于雅加达中区的国家博物馆于9月16日（周六）晚上发生火灾。
据美都新闻网报导，消防大队接到火灾报警后，立即出动13台消防车和52名消防官兵赶赴现场。目前大火已被扑灭，无人员伤亡。起火原因正在调查中。
教育、文化、研究和科学技术部长纳迪姆于17日（周日）清晨在新闻发布会上表示，首要任务之一是拯救受火灾影响的文物或历史物品。该部已协调建立博物馆团队和博物馆专家之间的联合小组，还将与警察和消防队合作，确保国家博物馆历史文物的损坏情况得到记录。
他指出，这场火灾对于教育文化部、国家博物馆、社会来说是一件非常悲伤的事情。国家博物馆将暂时关闭，直至时间未定。警方也正在调查起火原因。
雅加达特区警察厅警察局长果马鲁丁上校表示，消防队员于22点15分成功将大火扑灭。
雅加达中区消防救援分部表示，火灾疑似由博物馆翻修项目内发生电路短路引起的。

驾照终身有效诉讼遭驳回 防止事故发生

（雅加达讯）宪法法院（MK）驳回了一名律师有关要求终身驾驶执照（SIM）终身有效的诉讼。宪法法院认为，有必要每五年更新一次驾驶执照，以减少事故数量。七位宪法法官表示驳回申请人关于驾驶执照有效期的诉讼。宪法法院首席大法官兼宪法法院院长安瓦尔·乌斯曼在结论中表示驳回诉讼。
安瓦尔·乌斯曼于9月14日（周四）敲击木槌宣读列号42/PUU-XXI/2023的判决时说：“根据1945年印尼宪法，法庭完全拒绝申请人的申请。”
这是由七位宪法大法官在法官审议会议上决定的，他们分别是审判团主席兼成员安瓦尔·乌斯曼、以及成员沙尔迪·伊斯拉、恩妮·努尔峇宁茜、马纳汉、达尼尔·尤斯米克、苏哈尔托约和瓦希都汀。
宪法法官恩妮解释驳回申请的原因时表示，延长驾驶执照有效期过程中的评估机制也是为了构建有序交通文化。这样就可以从两个方面来预防交通事故，即肇事者方面和年龄方面。
恩妮在决策会议上说：“据记录，由于肇事者方面而发生的事故中，有71%至79%的肇事者是没有驾照的机动车辆驾驶员。如果涉及年龄，大多数事故肇事者都是在22至29岁年龄段。与其他年龄段的事事故肇事者年龄相比，比例为17%至20%。”
因此，她续称，通过延长驾驶执照进行能力评估是非常有必要的，因为它是降低事故死亡率的因素之一。通过包括驾驶执照延期在内的发证流程，驾驶执照持有者将被确保他们仍然具有驾驶机动车辆的能力和健康状况。对驾驶执照持有者进行有效评估，将能够预防事故发生并降低事故受害者的死亡率。（KP）

国家建设规划署公布 解决极端贫困战略

（雅加达讯）国家建设与规划部/国家建设规划署（Bappenas）公布了2024年解决极端贫困问题的步骤，即继续专注三项主要战略。
国家建设与规划部人口与就业事务副部长马利基解释说，这三项战略是减少开支、增加收入和减少贫困“口袋”（指地区）。
马利基于9月5日（周二）在雅加达说：“减少公共支出负担是通过社会援助、社会保障、补贴、价格稳定政策和/或其他可以减少公共支出负担的援助纲领实现的。该政策旨在通过社会经济登记（Regsosek）数据提高社会援助纲领目标的准确性。”
增加社区收入则是通过提高生产力和社区赋权来实现的。他解释说，政府鼓励通过实施现金密集型工作、优化村级现金密集型工作（PKTD）、以及加大对企业的援助和培训力度，加快消除极端贫困。
与此同时，政府通过提高生产力和经济赋权的政策协同来减少贫困地区。其中之一是通过提供基本服务，例如增加获得教育服务与基础设施、卫

生服务与基础设施、以及适当的饮用水卫生基础设施的机会。
马利基说：“这三项战略得到了多项政策战略的支持，即增加数据和目标、基于证据的预算规划、方案整合、增加进入劳动力市场的机会、增加获得基础设施和基本服务的机会、社区参与以及跨部门协调。”
接着是加速融合、规划、纲领和预算。据他介绍，这包括在中央和地区层面对与极端贫困相关的部委/机构的政策、纲领和预算进行标记。
政府也在通过优化协调，提高纲领实施质量。他说，这些措施都是通过定期监测和评估来进行的，以确保扶贫纲领特别是极端贫困的有效性。
马利基说：“将2024年国家预算草案（RAPBN）中社会保护预算（perlinsos）的分配比2023年预计国家预算增加12.4%，是政府确保为全体人民提供保护的承诺之一。”
政府分配了高达439兆1000亿盾的社会保护预算，并增加至493兆5000亿盾，旨在降低极端贫困水平。（KP）

佐科威：来自情报单位知道各政党数据与动向

（茂物讯）佐科威总统承认，他知道各政党临近2024年总统选举在做什么，但他没有详细解释他对各政党所知道的情况。

佐科威没有透露他所了解的有关政党的信息。他只解释说，这些信息是从情报官员获得的，包括国家情报局、国警和国民军。

佐科威于9月16日（周六）在茂物市Salak酒店，出席佐科威国家秘书处全国工作会议开幕式上表示：“除此之外的信息、数字、数据、调查，一切都有，而且它只属于总统，因为直接向我报告。”

佐科威随后强调了2024年国家领导层交接的重要性，以使印尼成为一个发达国家。他不希望印尼陷入低收入国家。

佐科威强调说：“这很重要，2024

年、2029年、2034年，这将真正决定我们的国家能否实现跨越到发达国家，还是我们将陷入中等收入陷阱、发展中国家陷阱。”

佐科威还声称，国际货币基金组织（IMF）、世界银行、经济合作与发展组织（OECD）、麦肯锡和国家建设规划署（Bappenas）的专家表示，印尼只在三个领导任期的期间有机会成为发达国家。他不希望印尼与许多自1950年代以来成为发展中国家的拉美国家一样的命运。

佐科威总结道：“我们不希望发生这样的事宜，而且这种机会只存在于我们国家领导层的三届任期内。这就是困难所在。”（ALW）

佐科威强调国家领导层交接的重要性。



印尼与新加坡加强数码经济调研合作

（雅加达讯）内政部长狄托表示，新加坡有许多成功治理国家的故事值得为印尼所采纳。例如，最近，新加坡南洋理工大学（NTU）在雅加达举办由逾200位校友列席的首届区域会议中所表达的事例。

狄托于9月4日（周一）在雅加达出席新加坡南洋理工大学首届区域会议中表示，印尼可以效法原自该高等院校关于如何使用基于调研的科技，以执行对居民的服务和行政处理过程中各种事宜。

印尼驻新加坡全权大使苏尔约柏拉托摩在该区域会议的小组讨论会中，也以同样的论调表示，目前，印尼具有逾2000家初创公司、两家十角兽及逾7家独角兽。其中增长率最高的初创公司主要是在需求上的服务领域、金融科技领域及电子商务领域。

尔约柏拉托摩指出，2021年印尼数码经济日益迅速增长52%，总额高达530亿美元（相当于807兆盾），并将在2025年底，料达逾1240亿美元（或1800兆盾）。该情势非常适合于印尼加紧同新加坡的合作，作为全球最大客机和金融中心之一。

该世界级高等院校，还在印尼设立了新加坡南洋理工大学，并成为居亚洲第五大和全球第廿六大而驰名全球的大

学。

与此同时，印尼驻新加坡大使馆文化与教育参赞L.沙特利亚.威勃沃表示，新加坡南洋大学作为拥有丰富研究资金和强大研究人员网络的校园之一，他们可以在科技研发和数码经济方面提供帮助和合作。“印尼同新加坡在高等学院领域的关系，标志着互惠而强力的合作。”

科技调研与文教部经为该合作潜能提供便利，或通过各项倡议、纲领交流及设法共同研究所进行的。

2022年，新加坡南洋理工大学、万隆工艺学院（ITB）、印尼大学（UI）、迦查马达大学（UGM）和十一月十日工艺学院（ITS）协议成立研究联盟，提名为印尼-新加坡南洋理工大学可持续发展与创新研究所（INSPIRASI），也即聚焦于可再生新能源、循环经济与智能城市三大支柱的可持续性建设。

沙特利亚威勃沃指出，该共同调研机构获自新加坡南亚理工大学和教育基金管理机构（LPDP）为期5年的融资支撑。除该共同调研机构外，他说，新加坡南洋理工大学还介入另6家新加坡大学联盟和在印尼的5家大学加入了该三教高等教育合作之内，并命名为RISING纽约大学。



狄托（右）向媒体发表讲话。

违反金融服务管理局法规 34家金融科技借贷商被制裁

（雅加达讯）金融服务管理局金融、风险投资、小额信贷与其他金融服务机构（PMVL）执行主任阿古斯曼表示，金融服务管理局于2023年8月期间，已对34家点对点金融科技借贷提供商实施制裁，他们违反了生效的金融服务管理局法规。

阿古斯曼于9月5日（周二）在雅加达举行的2023年8月委员会月度委员会会议（RDKB）上表示：“实施的行政制裁包括46项书面警告制裁、1项书面警告和10项罚款。”

他将继续鼓励点对点借贷行业健康、安全地成长和发展，为印尼经济做出贡献。

关于金融科技根据第35/POJK.05/2018号的金融服务管理局规定（POJK）履行最低股权要求，有8家财务公司尚未履行这些规定。

阿古斯曼解释说：“金融服务管理局已根据金融服务管理局批准的履行股权的示例（指南），监控公司行为，并对在批准的时间表内未达到批准的最低股权要求的财务公司采取执法行动。”

关于自2023年7月4日起生效的点对点借贷为25亿盾最低股本的履行，截至2023年7月，仍有26家点对点借贷金融科技公司未达到这些规定。

在这种情况下，据称金融服务管理局已要求制定

一项行动计划，以满足未满足这些规定的点对点借贷金融科技公司的最低股本要求。

他还表示：“金融服务管理局已向未遵守这些规定的提供商发出书面警告信，要求其立即增资并维持25亿盾的最低股本。”

此外，阿古斯曼表示，金融服务管理局将继续监督（监控）具有5%以上的90违约率（TWP 90）的点对点借贷金融科技公司的点发展。TWP90是衡量自到期日起90天以上的违约或未能履行融资协议中规定的义务的程度。

他指出，金融服务管理局提供了一封指导信，并要求制定一项行动计划来改善资金停滞状况。金融服务管理局随后严格监控其行动计划的实施情况。如果情况更糟，金融I融服务管理局将采取进一步的监测措施。（ALW）



阿古斯曼表示，金融服务管理局根据指南监控公司行为。



法查尔表示，东盟统一关税术语需要定期更新。

海关与东盟国家施行加税商品清单

（雅加达讯）以印尼为主席的东盟成员国已重新讨论区域层面的东盟统一关税命名。东盟统一关税术语将成为包括印尼在内的每个东盟成员国的海关关税手册。

东盟统一关税术语是东盟国家根据东盟统一关税术语实施议定书统一采用的货物分类系统，对货物进行编号，最高可达八位数字。

财政部海关总署海关技术局局长法查尔表示，东盟统一关税术语需要定期更新，以根据技术进步应

对货物分类的动态。

法查尔于9月7日（周四）在一份官方声明中表示：“正如世界海关组织在全球层面所做的一样。东盟国家也需要更新东盟统一关税术语，使其符合统一制度和最新的经济发展。”

分类技术分工作组是一个启动会议，旨在准备2022年东盟统一关税术语的审查和准备2027年东盟统一关税术语的编制。在会议上讨论了分类程序和技术标准等几个重要



佐科威骑自行车游览植物园

佐科威总统于9月17日（周日）早上，在茂物植物园周围骑自行车锻炼身体。

每到这样的周末，茂物植物园地区就相当热闹，前来参观或

锻炼身体打发周末假期的人们络绎不绝。

民众看见骑着自行车的佐科威总统出现在茂物植物园，都惊喜万分，并纷纷与佐科威拍照。



工程部长与美国USAID合作卫生清洁水领域



峇苏基与杰夫利会谈。

（雅加达讯）公共工程与人民房屋部长峇苏基于9月15日（周五）在工程办公室，接见美国国际开发署（USAID）印尼服务主任杰夫利.柯恒和印尼环境办公室主任柏利安.杜萨。

这项访问是在两国加强克服卫生、自来水与固体废物处理问题上联营合作的环节中所进行的。

美国国际开发署和印尼公共工程部、通过耗资4413万1108美元，以克服印尼城市化水阻力、环境与个人卫生问题上（IUWASH Tangguh）的合作实施，经为支持印尼设法提高卫生、自来水管道的健康管理上、特别于脆弱城区的管理，起了重要作用。而通过该纲领，美国国际开发署和印尼公共工程部已加强了卫生、自来水和水资源处理领域的融资和治理。

峇苏基表示，众所周知，已良好缔结的合作关系，促使合理的卫生和自来水供应，还可以减少孩童教育迟缓。

“为达成该目标，印尼政府通过城市与乡村自来水供应纲领推行了明显的步调。其中如，目前自来水管网已达90%、卫生方面

已达80%。所谋致绩效反映了印尼确保更为清洁而健康的环境承诺。”

峇苏基与美国国际开发署代表团在会议中，还讨论有关在努山达拉新首都的基建工程发展进度，特别于原料水供应领域的建设。

“至于努山达拉新首都个需求，我们需要新的水来源。为此，公共工程部已建史莫伊.史巴固水库，以满足水流速每秒2500公升的原水需求，及史巴固河流的注水量为每秒3000公升需求。”

回应有关气候改变将影响到水储备、河流形势，及特别是水储备对卫生方面的压力。峇苏基向美国国际开发署代表团阐明，公共工程部已进行、以削减气候改变影响力的各项设法。

他指出，印尼具备了300座水库，并在近10年内，我们重建61座新水库工程。

为克服气候改变影响力起见，公共工程部执行了轮流开关水库闸门。当旱季来临之前，我们先关上水闸，而后，在雨季来临之前，我们打开水闸。

（MIM）

受禁止和限制规定限制的商品以及其他需求。

东盟各国财政部长签署的东盟统一关税术语实施议定书是2003年第一个东盟统一关税术语实施过程中的一个里程碑。

其目的是通过鼓励创造多样化的东盟商品来促进贸易根据国际标准编制的分类。

他认为，对商业部门的好处是创造货物关税的透明度和确定性，通过避免可能造成不必要贸易壁垒的货物分类纠纷来提高物流效率，并有助于创造更加公平和竞争的商业环境。

（ALW）

IMF总裁吁中国将经济增长模式 转向专注提振国内消费

国际货币基金组织（IMF）总裁格奥尔基耶娃说，将呼吁中国将经济增长模式转向专注提振国内消费。

格奥尔基耶娃（Kristalina Georgieva）在路透社星期五（9月15日）刊发的专访中如是说。

她说，国际货币基金组织将在即将出炉的咨询文件中，向中国政府转达该组织对中国经济政策的审查信息，包括希望中国提振疲弱的国内消费、正视房地产领域陷入困境和地方政府债务情况，以及其他拖累中国和全球经济增长的问题。

格奥尔基耶娃说，国际货币基金组织将强烈敦促北京改变其增长模式，不再依赖债务驱动的基础设施投资和房地产。

格奥尔基耶娃说：“我们奉劝中国改变政策，将经济增长模式向促进国内消费

转移，因为在目前的环境里，通过传统模式向基础设施建设投入更多资金，已无法取得成效。”

她说，伴随着欧美企业将供应链从中国转移，中国的老齡化人口和生产力的下降也都“抑制”经济增长率。中国在房地产领域的问题，也促使消费者收紧支出。

格奥尔基耶娃说：“我们预计在没有结构性改革的情况下，中国中期经济增长将低于4%。”

国际货币基金组织7月预估中国2023年经济增长为5%，2024年经济增长则为4.5%，并警告如果房地产增长萎缩，经济增长可能低于预期。



格奥尔基耶娃也说，与其解救受困的房地产发展商，中国应该出资确保购房者的楼房可如期交付，以提振消费者对房地产领域的信心。（早报）

美媒：美联储抗通胀结果“令人失望” 或将再次加息

美联储抗通胀结果“令人失望”，高于预期的通胀可能会令美联储在今年11月或12月选择再次加息。

美国劳工统计局13日的数据显示，核心消费者价格指数（不包括食品和能源成本，核心CPI）较7月上漲0.3%，与一年前相比增长了4.3%，仍远高于美联储2%的年度通胀目标。美国人寿保险公司首席经济学家博斯詹西奇表示：“核心CPI有点令人失望。这将使美联储保持鹰派式的警惕，并表明11月和12月可能加息。”美联储主席鲍威尔8月底在联储会议上

表示，通胀仍然过高，美联储准备在必要时进一步收紧货币政策。

自2022年3月以来，政策制定机构已上调基准联邦基金利率11次。联邦公开市场委员会7月将基准利率上调至5.25%至5.5%，创22年来新高，其最新预测预计2023年将再次加息。然而，随着借贷成本上升，全美家庭及企业支出水平下降，美国经济受到拖累，今年第一季度美国GDP增长率降至仅1.1%。投资者也担心美联储做得太过头，会令美国经济迅速陷入衰退。（海外网）



美国政府面临停摆 经济报告恐被推迟发布

美国政府拨款月底就到期，新财政年预算案仍无法通过，两党斗争导致美国政府再次面临停摆危机，一系列美国经济报告料将被推迟发布，这将使市场、企业和政策制定者在做决策时失去参考依据。

彭博社报道，依照美国各机构在之前政府关门期间的情况来看，美国劳工部的月度就业报告和商务部的关键通胀指标等关键数据，将不会在预定日期公布。2013年美国政府关门时，就业报告等数据的发布日期都被推迟。

美国劳工统计局发言人说，如果政府关门，劳工统计局将暂停数据收集、处理和传播，但资金发放一恢复，劳工统计局就会恢复正常运营。劳工统计局隶属于美国劳工部，负责发布就业报告和消费价格指数。

白宫和经济分析局将彭博社的置评请求转移给行政管理和预算局（OMB）。OMB正在与政府机构合作敲定新应急计划。

根据美国商务部（包括经济分析局和美国普查局）在2021年公布的计划，预计这两个机构在政府关门期间将停止提供大



部分服务和运作。

由于极右翼众议院共和党人准备阻止现有融资方案进一步延长，美国政府看势难逃10月1日关门的命运。鉴于两党理念分歧巨大，政府关门恐会持续多个星期，这将使联邦储备局在10月31日至11月31日举行的货币政策会议面临更大问题。（早报）

俄罗斯央行 将基准利率提升至13%

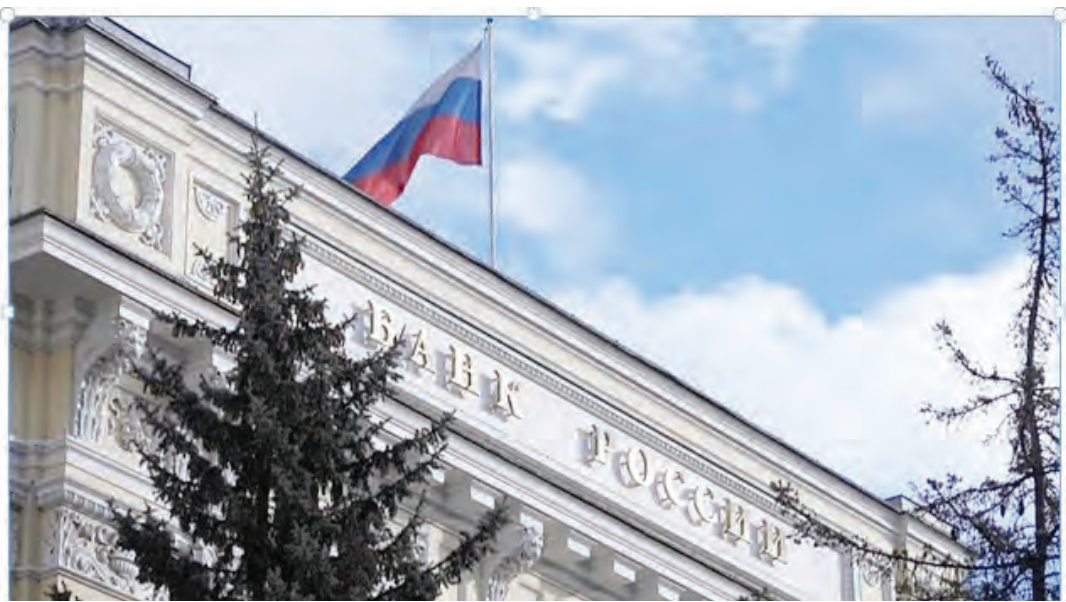
俄罗斯中央银行15日决定将基准利率上调100个基点至13%。

俄央行指出，俄罗斯经济面临的通胀压力仍然很高。内需增长超过产出扩大，并且卢布在今夏大幅贬值。在此情况下，需要进一步收紧货币条件，以限制通胀偏离目标范围，并在2024年前后恢复并稳定在4%左右的目标，这也意味着俄经济将长期保持紧缩的货币环境。

据俄央行数据，截至9月11日，俄罗斯年通胀率从7月的4.3%和8月的5.2%上升至5.5%。越来越多的商品和服务受到通胀压力的影响，卢布贬值对价格的影响因通胀预期上升而加剧。俄央行最新预测，2023年的年通胀率将在6.0%至7.0%之间，高于此前预测的5.0%至6.5%。

俄央行表示，随着7月至8月两次提高基准利率，货币条件开始收紧，存款和信贷市场利率上升。自俄央行举行特别会议以来，短期联邦政府债券收益率大幅上升。这表明目前的货币条件紧缩适中。

俄央行认为，进口需求高和出口下降是今年初以来卢布走弱的主要因素。未来几个季度，随着卢布走弱和基准利



率调整，进口需求将会有所变化。

俄央行指出，对于基准利率的决定将加速创造必要的货币信贷条件，以实现信贷平衡增长，并确保经济稳定的反通胀趋势。俄央行采取的货币政策将为经济恢复到平衡增长轨道创造条件。

俄央行将根据通胀实际和预期动态、经济结构调整进程、国内外风险以及金融市场反应，就基准利率做出进一步决定。俄央行将在10月27日召开的会议上评估进一步提高基准利率的可行性。

2022年2月，俄央行将基准利率从9.5%大幅提升至20%。自2022年4月开始，俄央行经过多次降息，将基准利率下调至7.5%。为应对通胀压力，俄央行今年7月21日宣布将基准利率上调100个基点至8.5%，8月15日再次将基准利率上调350个基点至12%。（中新社）

欧盟经济专员：有能力应对 中国电动车补贴报复行动

欧盟表明，欧洲经济有能力应对北京针对欧盟调查中国电动车补贴所展开的任何报复行动。

欧盟经济专员真蒂洛尼星期五（9月15日）在西班牙城市圣地亚哥德孔波斯特拉（Santiago de Compostela）出席欧元区财长会议前，针对中国发出的警告作出回应。

真蒂洛尼告诉记者，他对欧洲经济应对中国报复行动的能力很有信心。“我有信心，但我们必须非常认真地解决这个问题。我认为没有具体的报复理由，然而，报复总是有可能的。”

法国财长勒梅尔在出席会议期间接受彭博电视采访时也说，欧盟不必害怕任何国家。但他也解释，欧盟无意引发任何形式的贸易战，调查中国电动车补贴也与保护主义无关。

勒梅尔指美国和中国也在采取行动保护本国经济，并说：“欧洲现在意识到有必要捍卫自己的经济利益，这是个好消息。”

在法国敦促欧盟采取更强有力的行动，保护欧洲工业免受中国和美国日益增长的威胁之后，欧洲委员会主席冯德莱恩星期三（13日）宣布展开反补贴调查，指责中国“通过巨额国家补贴人为压低汽车价格”。隔天，中国商务部作出反驳，并说这些措施“将对中国—欧盟经贸关系产生负面影响”。

中国汽车的价格比欧洲竞



争对手低约两成，欧盟相信这是通过不正当的手段达成的，北京方面则指这是中国汽车行业大力投资的成果。

德国在欧盟宣布启动调查前曾表达疑虑，但德国财长林德纳星期五（15日）也对欧盟的调查行动表示支持。林德纳指出，全球贸易是以规则为基础，若有不公平的疑虑，就有必要展开调查。

西班牙经济部长卡尔维诺指欧盟是“全球贸易超级大国”，并强烈支持欧洲委员会针对中国的行动。她说：“我相信欧洲委员会会继续在基于开放规则的贸易框架基础上，推行贸易政策。”

欧盟与中国的贸易约占欧元区国内生产总值（GDP）的2.5%。中国是德国主要汽车品牌如大众、奥迪、奔驰和宝马的最大市场，中国也是法国奢侈品巨头LVMH、开云集团（Kering）和爱马仕的主要市场。

（早报）



俄罗斯小麦丰收 缓解市场涨价压力

俄罗斯小麦连续第二年丰收，不仅巩固俄罗斯的小麦第一大出口国地位，也缓解俄乌战争爆发后国际面对小麦涨价的压力，使小麦价格降到近三年来的最低水平。

目前，芝加哥期货交易所的小麦交易价不到俄罗斯入侵乌克兰之初所达峰值的一半。不过，咨询公司战略谷物（Strategie Grains）分析师杜夫罗特告诉彭博社：“俄罗斯小麦面对的竞争不大。在现阶段，俄罗斯仍是（小麦）价格的决定者。”

知情者透露，俄罗斯政府一直试图对小麦出口价格施以非正式的底限，这迫使一些交易商要求重新谈判，甚至取消交易。

俄罗斯农业部未对有关小麦价格底限的报道做出回应，但俄罗斯谷物出口商联盟主席泽尔宁说：“我们坚持我们定下的价格，而这受生产成本增加的影响。”

另一方面，欧盟委员会决定不延长禁止五个成员国入口乌克兰谷物的禁令。不过，其中的波兰、匈牙利和斯洛伐克立即表明，会自行限制乌克兰谷物进口。

乌克兰农民在俄罗斯入侵后仰赖邻国协助辗转出口谷物，但这造成这些国家的产品价格下滑，影响它们自家农民的收入。

在乌克兰承诺采取措施加强出口管制后，欧盟决定，在有关出口禁令星期五（9月15日）到期后不再延长。

欧盟委员会当天发声明宣布这个决定，理由是“与乌克兰为邻的五个成员国的市场扭曲已经消失”，乌克兰也同意在30天内实施出口许可制度等措施，以避免谷粮激增。此外，乌克兰承诺采取措施控制小麦、玉米、油菜籽和葵花籽的出口，以免扰乱邻国的市场。

欧盟做出上述决定后，乌克兰总统泽连斯基赞扬这展现了基辅与欧盟之间“真正的团结与信任”。他表明，乌克兰需要邻国在战争时期给予支持。

欧洲委员会属下贸易委员会敦促成员国“避免采取单方面措施”，可是乌克兰五个欧盟近邻中的波兰、匈牙利和斯洛伐克立即表明，将各自对乌克兰农产品实施进口限制。

波兰总理莫拉维茨基说，尽管面对反对意见，但“我们还是坚持这么做，因为这符合波兰农民的利益”。

匈牙利政府宣布将停止进口24种乌克兰货品，之前只有四种。斯洛伐克政府也表明，今年内将禁止从乌克兰进口四种原产品，包括小麦。

欧盟有关禁令涉及的另两国是罗马尼亚和保加利亚。罗马尼亚对欧盟未能对延长乌克兰谷物进口限制寻得替代方案，表示遗憾。保加利亚则是五国中唯一支持欧盟不延长进口禁令的国家。

（早报）

熱烈祝賀



PT. INDO KARYA BETON



PT. INDO PUSAT BUMI

(印尼浙江岩土)

隆重開業誌慶

鴻猷大展

駿業啟興



印尼三寶壟福清公會

全體理監事

敬賀

热烈祝贺



PT. INDO KARYA BETON



PT. INDO PUSAT BUMI

(印尼浙江岩土)

隆重開業誌慶

鴻圖大展

欣欣向榮

吳王王王王王王王俞王王
孝玉恩恩雲
忠忠敏強亮峰惠翔福捷騰

同敬賀

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

相親相愛

百年偕老

湯新隆偕眷

Trihatma K. Haliman

傅樵忠偕眷

Arif Priatna

同敬賀



衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

相親相愛
百年偕老

連介豪

Sudarman Lembang

溫怡楓

Ivonne Nasuri

率

男

連錫如

Andrew Nasuri

媳

張清槐

Lenny Riyanti

敬賀



美国情报评估消息 中国已暂停间谍气球计划

美国有线电视新闻网（CNN）引述熟悉美国情报评估的消息人士说，自今年2月中国间谍气球在美国被击落之后，中国似乎已暂停发射间谍气球的计划。

美国官员相信，中国领导人在深思熟虑后，已做出不再发射更多气球的决定。

自2月以来，美国没有观察到任何新的发射。中国大使馆发言人刘鹏宇在CNN要求置评时说，2月份的事件是一起“意外”和“孤立”事件，他希望有关方面停止炒作。

一名消息人士透露，美国情报界认为，中共领导人无意让气球飞越美国，甚至就这起事件惩戒监控计划的操作人员。学者认为，美国总统拜登和中国国家主席习近平可能于11月的亚太经合组织（APEC）峰会举行会谈，暂停气球监控计划可能是中国试图稳定与美国关系的一个方式。

不过，目前还不清楚暂停气球计划可能持续多久，学者认为这也可能取决于11月的会谈如何以及是否举行。

（早报）



德国决定继续接收 逃到意大利的难民

德国决定继续收留逃往意大利的难民，推翻了两天前中止履行这项援助协议的决定。

据路透社报道，德国曾在欧盟一项声援计划中，承诺帮助意大利等移民人数特别多的欧盟成员国，接收3500名难民。但德国星期三（9月13日）宣布中止这项协议。德国说，罗马没有落实所谓的“都柏林规则”，即在难民抵达的首个欧盟国家处理庇护申请。

德国内政部长费瑟（Nancy Faeser）星期五（15日）告诉德国广播公司ARD：“我们之所以暂停程序……是因为意大利没有表现出任何按照都柏林程序遣返人员的意愿。现在很显

然，我们将履行我们的声援义务。”

费瑟说，最近数千名难民抵达意大利兰佩杜萨小岛，这意味着德国终究会接收难民。兰佩杜萨岛距离北非国家突尼斯只有约145公里，它是许多船民横渡地中海的第一个登陆点之一。

意大利总理梅洛尼星期五呼吁欧盟采取联合行动，“必要时派遣海军”，阻止非法移民和难民从北非穿越地中海。她承诺将采取严厉行动，应对本周兰佩杜萨移民抵达人数激增的情况。约7000名非法移民在那里登陆，当地政治人物纷纷向政府求助。



朝俄迈入“新鼎盛期” 讨论加强军事合作

朝中社周日表示，朝鲜最高领导人金正恩与俄罗斯国防部长绍伊古，讨论了加强军事合作的实际问题。朝中社称，两国关系进入了“新的鼎盛时期”。

路透社援引朝中社报导，在访问俄罗斯期间，金正恩周六在绍伊古的陪同下，视察了俄罗斯核战略轰炸机、高超音速导弹和军舰。视察结束后，绍伊古为金正恩设欢迎午宴，2人用餐后进行了谈话。

朝中社表示，金正恩此行正值“朝俄关系发展史上，开启友谊、团结与合作新的全盛时期”。

金正恩当天和绍伊古“就进一步加强两国武装部队之间，以及国防和安全领域的战略和

战术协调、合作与相互交流中出现的实际问题，交换了建设性意见”，但指出两国存在意见上的分歧。

俄罗斯不遗余力地宣传此次金正恩的访问，并一再暗示与这个于1948年在苏联支持下成立的国家进行军事合作的前景。

绍伊古早些时候对俄罗斯媒体表示，莫斯科正在讨论与朝鲜举行联合军演。金正恩周三（13日）会见俄罗斯总统普京，讨论了军事问题、乌克兰战争及深化合作。

韩国和美国周五警示称，朝鲜和俄罗斯之间的军事合作，将违反联合国对平壤的制裁，盟国将确保两国为此付出代价。（东方网）

习近平会见访华的赞比亚总统 宣布升级双边关系

中国国家主席习近平星期五（9月15日）会见访华的东非国家赞比亚总统希奇莱马，宣布升级双边关系，表示鼓励在贸易和投资中更多使用本币结算。受访学者分析，中国近期持续加深与全球南方国家的联系，还加码联合发展中国家降低对美元的依赖，意在应对与西方经济日益脱钩的趋势。

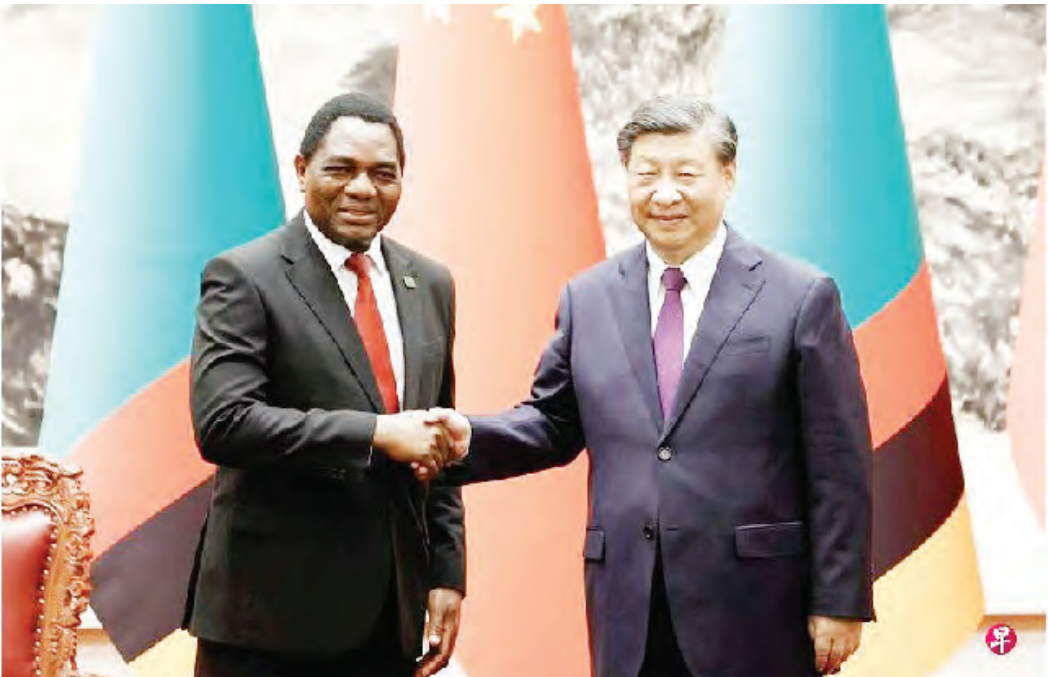
习近平星期五在北京人民大会堂，同2021年掌权以来首次到中国进行国事访问的希奇莱马举行会谈。希奇莱马曾因以牺牲与中国的关系为代价，频繁访问西方国家而遭到国内批评。

两国元首宣布，将中赞关系提升为“全面战略合作伙伴关系”，会后还发联合声明，鼓励在贸易和投资中更多使用本币结算，便利两国企业减少汇兑成本、降低汇率风险。

以美元定价的铜，占赞比亚出口收入的约70%；中国则约占全球铜需求的一半。增加使用本币结算，可能有助于降低对美元的依赖。

货币互换既能增加结算便利性，让人民币在国际市场上更好流动，也能稳定这些国家对中国的工业原材料供应，减轻受美元金融市场冲击的风险。

另一方面，中赞两国在联合声明中也



提及俄乌冲突，呼吁国际社会合作应对危机在粮食、能源等领域造成的外溢效应，减少对非洲国家的负面影响。

赞比亚目前背负63亿美元（86亿新元）债务，中国则是它最大的双边债权国。赞比亚在联合声明中感谢中国对赞比亚债务处置发挥的关键作用，但未透露细节。

作为内陆国家的赞比亚，长年经济缺乏亮点，目前还面对全球经济疲软，以及俄乌冲突影响粮食运输的双重冲击。亲西方的希奇莱马看向中国，不仅是希望通过债务重组争取时间，也有意扩大对华贸易，向中国输出更多工业原材

料，以换取更多粮食。

另一方面，中共政治局常委、中央纪委书记李希星期五则以习近平特别代表身份，在古巴首都哈瓦那出席“77国集团（G77）和中国”峰会。他在会上致辞时，不点名批评个别国家搞单边制裁、脱钩断链，严重损害发展中国家正当发展权益和空间，呼吁坚决反对集团对抗和冷战思维。

面对世界经济加速趋向分裂，中国近期不断加强与全球南方国家的关系，旨在对冲西方对华去风险化，同时也在更有增长潜力的发展中国家加大投入力度，寻求更多政治与经济回报。（早报）

特朗普暗示若被提名 或选择女性作竞选伙伴

美国前总统特朗普暗示，如果他赢得2024年共和党提名，可能会选择一名女性作为竞选伙伴。

彭博社报道，特朗普在接受美国全国广播公司（NBC）将于星期天（9月17日）全面播出的《与媒体见面》（Meet the Press）采访时说：“我喜欢这个概念，但我们要挑选最合适的人选。但我确实喜欢这个概念，是的。”

民意调查显示，特朗普以较大优势成为共和党提名的领跑者，他对南达科他州州长诺姆（Kristi Noem）大加赞赏。诺姆上周在南达科他州举行的共和党筹款活

动上为特朗普背书，一些与会者高举特朗普—诺姆的标牌。

谈及诺姆，特朗普说：“她肯定是我考虑（作为竞选伙伴）的人选之一，也可能是为了其他事情的人选。”他称诺姆“棒极了”和“非常好的州长”。

但特朗普也提到，共和党“有很多优秀的人”。

明年初选季前的早期民调显示，与2024年的竞争对手相比，特朗普仍牢牢掌控着共和党选民的心，同时还要应对可能干扰竞选日程的一系列法庭案件。（早报）



利比亚致命洪灾 已逾1万1000人丧生

利比亚东部的致命洪灾已造成超过1万1000人死亡，利比亚红新月会称很难准确统计遇难人数。

美国广播公司（ABC）报道，世界卫生组织说，截至星期六（9月16日）已经找到近4000具遇难者遗体并确认了身份，目前仍有9000多人失踪，世卫组织正在与利比亚卫生部合作追踪遇难者和失踪人员的下落。

利比亚红新月会星期五（15日）说，这场洪灾已导致至少1万1300人丧生，另有1万零100人失踪，很难准确统计死亡人数。红新月会在港口城市德尔纳（Derna）的援助工作负责人哈德尔说，每时每刻都有尸体被冲上海岸，而最远的海滩距离海岸有150公里。

德尔纳是这场洪灾的重灾区，当地两座水坝坍塌，四分之一的地区被洪水冲毁，许多人被大水卷入海中。

当地官员早前说，当地的电力和通讯都被切断。利比亚东部议会领导人哈马德星期五告诉记者，由于担心疾病传播，当局将采取预防措施，其中可能包括封锁德尔纳市。

世卫组织星期六说，位于迪拜的世卫全球物流中心向灾区派发的29公吨卫生物资已运抵利比亚班加西，包括药品、



创伤和紧急手术用品、医疗设备，以及裹尸袋。

此外，许多国家都已表明要向利比亚提供援助。然而由于大量道路被封，桥梁被毁，救援物资很难被运送到灾区。利比亚分裂的政治局势也阻碍了救援工作顺利进行，并且影响了该国的天气预

警和应急系统。

联合国世界气象组织曾在星期四（14日）指出，如果利比亚的气象部门处于正常运作状态，各部门能够更好地协调工作，这次洪灾的大部分死伤原本都是可以避免的。

（早报）

受热带风暴影响 加拿大大西洋沿岸超17万户家庭断电

飓风“李”将以热带风暴级别登陆加拿大大西洋沿岸地区，受此影响，该地区已有超过17万户家庭断电。

截至当地时间16日12时左右，加拿大新斯科舍省有135100户房屋断电，新不伦瑞克省有35600多户房屋断电。

加拿大环境部表示，新斯

科舍省大西洋中部沿岸地区可能会出现4到6米的巨浪，目前风暴的警报已经生效。

预计风暴还将给部分地区带来超过100毫米的降雨。加拿大环境部警告称，新斯科舍省和新不伦瑞克省西南部的部分地区，包括圣约翰和蒙克顿，可能会发生洪水。（央视新闻）



2女操控美最大华人卖淫集团 毒打性奴 308人受害

纽约布鲁克林联邦法院在上周四（14日）公布一份追加起诉书，指控一个以皇后区为基地的卖淫组织，在全美各地从事色情交易、暴力和抢劫数十名妇女。

这个组织去年已有9人，包括8名华人，被纽约东区联邦法院提出20项起诉。新起诉书追加了日前被捕的3名亚裔被告，并增加10项协助勒索的罪名。

其中，陈圆圆 被控合谋诈骗、合谋色情交易、合谋国际卖淫和协助诈骗攻击罪名。陈义初（音译）和金仲尼（音译）被控霍布斯法案抢劫罪和合谋实施霍布斯法案抢劫罪（Hobbs Act robbery）和共谋实施霍布斯法案抢劫罪。

根据法庭文件，在2019年4月至2021年9月期间，这个卖

淫集团在美国全国范围内经营。他们会暴力袭击性奴，绑手绑住用各种钝器毒打，还会将施暴过程还用手机录下来，在微信上传给头目“交差”。

法庭文件显示，在美国没有合法身份的陈圆圆是关键人物，负责招募中国女人蛇当性奴，管理国际卖淫活动，并协助制定袭击计划。陈义初和金仲尼是组织雇用的打手，负责暴打不听话的性奴。

根据了解，这些蛇头的卖淫业务主要通过微信群交流。陈圆圆会没收性奴的护照或护照影印本，警告她们“听话、



不要与老板作对”，否则老板“会打人”。

为性奴建立微信群方便监控，群内有多达308名受害妇女。还向31岁老板徐荣荣建议在群内发布打人视频，恐吓这些性奴听话。

根据目击者证词，陈圆圆是卖淫组织的主要招募者，她

曾经夸口说她负责了90%的性奴的招募。她每次都会从新员工的工作中提成10%，犯罪集团会从嫖资中拿走一半。

证据显示，陈圆圆在2022年月入接近1万美元。这个卖淫集团的银行存款超过75万美元。

（光明网）



妻子被爆与马斯克一夜情 谷歌创办人布林低调离婚

谷歌（Google）共同创办人布林传出已与妻子莎娜汉于5月悄悄完成离婚手续，结束3年多的婚姻。

有媒体指出，导火线是媒体先前曝光的留言，称莎娜汉与好友、特斯拉执行长马斯克有染，当时2人都否认此传闻。

依2022年的全球富豪榜显示，布林是世界第7大富豪，估计其净资产为1070亿美元，他过去曾有一段8年婚姻，后来2015年在瑜伽静修营结识莎娜汉后，于2018年11月11日再婚，两人育有一个4岁的女儿。

不过，据《纽约邮报》报导，他于2021年底以“双方有不可弥合的分歧”，向法院提交离婚申请。

而身为律师的莎娜汉并没有对离婚提出异议，但她确实向法院请求了配偶赡养费。

2人也签署了婚前协议，规定如果离婚，他们将透过保密仲裁解决配偶赡养费、律师费和财产归属，而双方也将共同分担女儿的法定与实际监护

权。

实际上，《华尔街日报》去年7月曾披露，马斯克是布林多年好友，还曾感性谈到特斯拉在创业初期陷入危机，有赖布林和另一位谷歌创办人佩奇资助才得以度过难关。

不过，有知名人士在报导中透露，马斯克于2021年12月与莎娜汉发生一夜情，是压垮布林婚姻的最后那根稻草。

离婚文件上也显示，布林与妻子是在2021年12月15日开始分居。

当时报导曝光后，马斯克随即在推特痛斥“一派胡言”，强调自己和布林非常要好，更何况在迈阿密密活动之前，他只见过莎娜汉两次，且很多共同友人都在场，没有任何暧昧情愫。

如今与莎娜汉离婚，布林也对于离婚协议的细节十分保密，虽曾以孩子未成年为由，希望离婚文件不要对外曝光，不希望生活被大众议论，但遭法院驳回。

（东方网）

加拿大贸易部长推迟印度行程 显露“两国紧张关系”

加拿大国际贸易部长伍凤仪押后原定于下个月访问印度的行程，两国本月相继宣布，暂停两国的贸易谈判。

路透社报道，伍凤仪（Mary Ng）推迟10月率团访问印度的计划。这反映出近日印度总理莫迪在二十国集团峰会向加拿大总理特鲁多表达不满后，两国关系日益紧张。

伍凤仪的发言人尚蒂·科森蒂诺星期五（9月15日）说：“目前，我们正在推迟即将前往印度的贸易代表团的行程。”她没有解释原因。

伍凤仪原本计划10月9日率领加拿大商界领袖到访孟买，展开五日程之旅，与当地商界建立关系。

中国通讯社报道，特鲁多早前在印度新德里出席二十国集团（G20）峰会，遭印方冷待，莫迪只与他进行简短的非正式会面。莫迪在会上就加拿大出现针对印度的抗议事件，向特鲁多表达严正关切。莫迪在峰会期间与许多世界领导人举行了正式双边会议。

印度政府在领导人会晤后说：“他们正在宣扬分裂主义，煽动针对印度外交官的暴力，破坏外交馆舍，威胁加拿大的印度社区及其礼拜场所。”

加拿大是除印度旁遮普邦以外锡克教徒最多的国家，加拿大曾发生多次抗议活动，激怒印度。锡克教徒不时

在加拿大举办挺锡克教独立游行、公投等活动，今年3月甚至有示威者闯入印度驻温哥华领事馆。印度不满加拿大未控制这些分裂主义活动，加拿大则称政府必须维护言论自由，但强调不会容忍暴力行径或仇恨言论。

印度在星期五宣布暂停与加拿大的贸易谈判。较早时，加拿大也发布类似的声明，称谈判得暂停以“进行评估”。

印度与加拿大去年3月重启自由贸易协定谈判，迄今已进行九轮洽商。就在大约四个月前，两国还说，他们的目标是在今年达成初步贸易协定。（早报）



MASPION GROUP

Gebyar Barang Ekspor

Tersedia di :
Atrium A Maspion Square • Maspion Bazaar Maxim Houseware
Jl. Ahmad Yani No.73 Margorejo - Surabaya





MASPION PVC
CINTAILAH PRODUK-PRODUK INDONESIA

Gajah Kuat, Pipa PVC Maspion Lebih Kuat

(Buktinya di injak tidak Pecah)



Distributor UMKM Tertawa Merasa Lebih Untung 2.8%

BAGI SELURUH DISTRIBUTOR MASPION GROUP yang telah mempunyai kontrak pembelian, **sekarang saatnya** berhubungan dengan Maspion Bank. ada program Cintailah Produk - Produk INDONESIA cukup dengan kontrak pembelian sudah bisa menikmati tambahan bonus 2,8 % / tahun yang diberikan setiap Bulan. dengan syarat melalui program MTL

Contact Person PVC :
Randy +62813 3033 3835 Hendrik +62878 5161 8508

HEAD OFFICE :
Jl. Kembang Jepun No 38-40 Surabaya 60162
Phone : (031) 353 0333, 354 1040
Fax : (031) 353 3055, 3218
Email : pvc_unit4@maspion.com





欧盟指违反儿童数据规定 对TikTok处以罚款

欧洲联盟资料隐私监管机构以儿童数据泄露为由，对中国字节跳动公司旗下的社群媒体平台TikTok处以3.45亿欧元的罚款。

爱尔兰资料保护委员会自2021年9月开始对TikTok展开调查。委员会星期五（9月15日）发表声明，指TikTok违反了多项数据保护规则，没有采取足够措施保护未成年人的数据，包括把13岁至17岁用户的个人资料默认设置为公开账号，这意味着任何人都可以查看内容或评论。

委员会给TikTok三个月的时间，以确保数据处理符合欧盟的《通用数据保护条例》。

TikTok随后发表声明说，不同意欧盟的这个决定，尤其是罚款的数额。声明指委员会的“批评主要集中在三年前的功能和设置上”。声明说，公司在调查开始前就已更

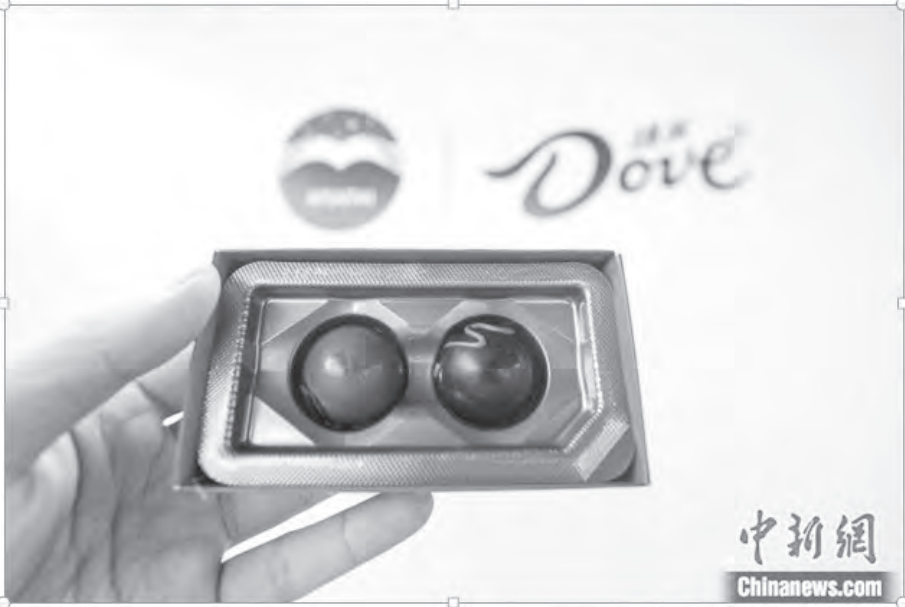
改设置，例如16岁以下用户的所有账户已默认设置为私人账户。

委员会是欧盟地区主要的资料隐私监管机构，负责监督欧盟通用资料保护规则的落实。它分析的是2020年7月至2020年12月31日的TikTok设置。

由欧盟各国机构组成的欧洲数据保护局主席阿努·塔鲁斯（Anu Talus）说：“社交媒体公司有责任避免以不公平的方式向用户尤其是儿童提供选项。当呈献的方式引导用户做出有违个人隐私的决定时，尤为如此。”

欧盟本月上旬按《数码服务法》公布22种受监管的科技服务，在全球有10亿多名用户的TikTok也落入其中。名单上的科技公司有六个月时间遵守欧盟严格的数码市场新规。

（早报）



茅台德芙酒心巧克力再跨界 两颗35元上架“秒光”

贵州茅台与德芙16日在贵州兴义联手发布跨界新品“茅小凌酒心巧克力”。

贵州茅台称，该酒心巧克力“融合了2%的53度贵州茅台酒”，以德芙黄金产区100%进口可可豆和奶源作为原料，采用玛氏百年独家工艺，精准0.1℃温差调控。

此次上市的巧克力新品包括经典、减糖两种口味，礼盒系列有经典酒心巧克力礼盒2颗装、6颗装、12颗装，其中2颗售价达35元人民币。

记者当日在淘宝、抖音、小红书等网络平台上检索“茅台”，关联热度最高的词条便是“茅台巧克

力”，部分线上门店亦出现“开售即秒光”的热络情形。

近日，锁定青年消费的茅台冰淇淋、酱香拿铁等跨界品频频“出圈”。对此，茅台集团董事长丁雄军称：“面对新的消费趋势，作为一个中国传统品牌企业，茅台要永远年轻。”

玛氏箭牌中国区销售副总裁郭治平说，玛氏公司和贵州茅台的合作不是偶然。玛氏与茅台产业相连、战略相近、价值相通。玛氏公司正不断为本土消费者引入创新产品，为满足中国消费者对美好生活的向往持续努力。

（中新社）



云南下达17多亿元 助中小企业发展

记者从云南省财政厅获悉，今年以来，截至8月，云南已下达省级资金17.62亿元，支持工业、服务业、金融、科技、农业等领域中小企业发展。

近年来，云南省立足政策引导和资金支持，围绕行业发展重点，向符合条件的中小企业倾斜，主要采取项目补助、事后奖补、贷款贴息、风险补偿等方式，助力中小企业梯度培育，其中对专精特新中小

企业的发展引导力度不断加大。

今年，云南省财政厅持续优化资金投向，注重精准性和有效性。云南设立中小企业发展专项资金，重点支持中小企业提升创新能力和专业化水平、完善中小企业公共服务和融资服务体系、建设中小企业融资服务体系等方面，其中安排支持专精特新中小企业资金占竞争性分配资金的一半以上。（中新社）

中国央行前瞻降准 推动经济回升向好

中国人民银行决定于2023年9月15日下调金融机构存款准备金率0.25个百分点（不含已执行5%存款准备金率的金融机构）。本次下调后，金融机构加权平均存款准备金率约为7.4%。

此次降准处于经济回升接力的关键时刻。业内专家表示，央行连出降息、优化房地产金融政策等大招后，年内二度降准，笃定不移推动经济持续恢复、回升向好。近期宏观政策组合拳果断连续出手，财税、房地产、货币政策接连发力，市场预期明显好转，但经济回升弹性仍有待增强，二度降准将继续接力体现政策支持效应。

市场普遍认为，降准有望进一步巩固实体经济回升向好态势。央行9月再度降准，释放中长期流动性超过5000亿元，“真金白银”注入实惠，有效激励金融机构增加对实体的资金投入，宏观指标将呈现更多积极变化，经济稳步回升的可持续性进一步提升。

与此同时，物价水平有望温和回升。随着市场信心恢复以及政策传导效应进一步显现，经济循环畅通程度提升，近期通胀已出现积极变化，8月CPI同比由负转正，PPI同比降幅也连续2个月收敛。“此次降准持续增强了金融支持扩大内需的后劲，有利于



进一步发挥好金融资源的前期带动作用，支持通胀指标持续温和回升。”分析人士称。

除精准到位开展公开市场操作、持续加量续作MLF、推动落实再贷款工具外，9月14日再度宣布降准0.25个百分点，在大招叠出、信心回暖的黄金点位上，继续顺势而为，有效缓解流动性扰动影响。央行践行了“保持流动性合理充裕”的承诺。

从对流动性的影响看，业内专家表示，发债、缴税、考核等短期扰动因素有效平滑。央行此次降准的具体时机把握精准，9月中旬流动性面临地方债发行、税期高峰、监管考核等因素影响明显加大。地方债发行已在提速，继8月发行1.2万亿元后，9月还将发行超过1万亿元，金融机构认购缴款抽离大量流动性。每月15日前后也通

常是缴税高峰，流动性压力会阶段性增大。9月还是季末月份，流动性指标等监管考核也会使金融机构流动性需求上升。多因素叠加后，市场短期资金供求变动加大，央行在统筹权衡好中长期流动性供给的同时，选择流动性需求最为亟需的时点，及时出招，呵护市场。

与此同时，货币信贷持续平稳较快增长依然可期。信贷增长8月超预期好转，1-8月新增贷款再创新高，金融对实体经济支持力度不减。当前信贷需求现回稳态势，央行此次降准，可提前做好年内布局，为金融机构提供中长期资金支持，继续有效满足金融机构加大对亟需领域资金投放的流动性需求，在稳住货币信贷总量的同时，稳住实体需求，更好促进经济金融良性循环。（中证网）

77国集团和中国峰会 吁科技发展开放公平环境

77国集团和中国峰会星期六（9月16日）通过《哈瓦那宣言》，呼吁国际社会为科技发展营造开放、公平、包容、非歧视的环境。

据中国央视新闻报道，由46项条款组成，并在哈瓦那峰会上通过的《哈瓦那宣言》，对当前发展中国家面临的挑战深表关切，呼吁各国协调合作积极应对，以实现发展中国家的可持续发展目标。宣言强调迫切需要对国际金融格局进行全面改革，采取更具包容性和协调性的全球金融治理方式，反对针对发展中国家实施单边制裁，“反对技术垄断等阻碍发展中国家技术发展的不公平做法，呼吁国际社会为科技发展营造开放、公平、包



容、非歧视的环境”。

宣言也说，各国和有关各方应在共商、共建、共享的基础上，共同致力于全球发展和科技发展领域的合作共

赢。另据路透社报道，峰会呼吁国际社会、联合国系统和国际金融机构支持南方国家发展和加强国家科学、技术和创新体系的行动。（早报）

中小银行跟进下调存款利率“特色存款”受储户青睐

继9月初中国全国性银行下调存款挂牌利率后，地方农商行、村镇银行近日陆续宣布调整存款挂牌利率，降幅在10个基点至45个基点。

记者了解到，包括揭东农商行、孝义汇通村镇银行、阳城三禾村镇银行等在内的多家地方农商行、村镇银行陆续发布《关于调整人民币存款挂牌利率的公告》，宣布下调存款挂牌利率。

阳城三禾村镇银行发布的公告显示，根据市场化利率的变化趋势，自9月7日起对存款利率进行调整，调整后1年期、2年期、3年期、5年期整存整取定执行利率分别为1.95%、2.35%、2.6%、2.65%，较此前分别下降10个基点、30个基点、45个基点、40个基点。

冠荅咨询创始人周毅钦对《证券日报》记者表示，中国央行将继续引导存款利率下行，一方面缓解银行息差缩窄

压力，继续保证商业银行相对稳定合理的息差，另一方面也为后续降低实体经济融资成本创造条件，同时，利率下降也推动资金进入实体经济，提振消费。

“在这种背景下，为了保持市场竞争的稳定性，中小银行必定会进一步跟进。长期来看，存款利率进入到一个下行通道中，短期内再频繁调整的空间不大，但是后续还有继续调整的可能。”周毅钦表示。而相较于普通定期存款，“特色存款”在利率上颇具优势。尽管受存款利率下调的影响，但部分“特色存款”利率下调幅度低于整存整取的定期存款，有银行“特色存款”利率甚至超过同期大额存单。此外，“特色存款”的起存金额更为亲民，因此受到储户的追捧。

目前多家银行推出的“特色存款”1年期利率普遍在2.05%左右，2年期利率普遍在2.35%左右，3年期利率普遍



在2.65%左右；起存点从50元到1万元不等，各个产品的额度亦较为充足。（中国经济网）

中国证监会：不存在IPO关闸 提高上市门槛情况

针对近期有自媒体报道新股发行上市“关闸”、发行上市标准变化等情况，中国证监会有关部门负责人星期五（9月15日）说，不存在IPO（首次公开募股）“关闸”和提高上市门槛的情况。

据中新社报道，关于IPO发行节奏，中国证监会有关部门负责人说，证监会加强一二级市场的逆周期调节，在充分考虑二级市场承受能力的基础上，科学合理保持新股发行常态化，更好促进一二级市场协调平衡发展。

负责人说，近期阶段性收紧IPO节奏，是维护市场稳健运行的安排，证监会、交易所IPO受理、审核、注册等

相关工作没有暂停，不存在IPO“关闸”情况。上市公司再融资也不存在“关闸”情况。

关于发行上市条件，负责人说，试点注册制以来，证监会坚持信息披露为核心，进一步明确板块定位，精简优化发行条件，设置多元包容的上市条件。上海、深圳、北京证券交易所各有侧重、协调发展的格局基本形成，可以满足不同行业、不同发展阶段企业的上市融资需求。目前，各板块的定位、发行和上市条件、信息披露要求等没有变化，不存在提高上市门槛的情形。

至于部分在审企业撤回，负责人透露，近期撤回的企业，主要存在控制

权稳定性不足、业绩下滑等影响企业持续经营能力的问题。对于媒体报道中涉及的产能过剩、周期性强及天花板低的行业企业，审核实践中，证监会、交易所充分关注行业发展趋势以及发行人自身情况，压实产业政策、发行条件、板块定位严格审核把关。

关于严把审核质量关，负责人表示，试点注册制以来，证监会实施更加严格、透明、审慎的发行上市监管，充分运用多要素校验、审核问询、现场检查等方式加快问题企业出清。发行上市审核中严防严查欺诈发行，压紧压实发行人和中介机构责任，保持高压态势，以零容忍态度打击财务造假，从严从重查处。（早报）

衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生 與 李麗英女士

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

賢伉儷

52週年金婚誌慶

龍騰鳳翔

相敬如賓

Barito Pacific Group



彭雲鵬 偕眷

率

男

女

彭振謀

彭振森

彭芳芳

敬賀

吉祥山（三语国民）学校 开放日

(雅加达讯) 9月16日, 坐落于雅加达北区Jl.Pluit Karang Sari VI No.1-10 (D/H Muara Karang Blok O/VII Timur) 的吉祥山(三语国民)学校喜气洋洋, 欢歌笑语。

上午8时30分, 学校举办了一年一度以“大丰收”为主题的校园开放日活动。本次活动邀请了幼儿园、小学、初中及高中家长前来参与, 以了解本校的教学环境、校园文化、教学

设备、教师师资等方面的情况。

在孩子们欢快的舞蹈中, 拉开了开放日的帷幕, 精彩的武术表演展示了中华文化的博大精深, 悠扬的印尼国歌和吉祥山校歌在校园里回荡。来自中国四川的喻容老师、梅英老师、董小琼老师、黄栩丹老师一起上台分别做了自我介绍, 她们4位老师将担任从幼儿园到高中的华文教学工作, 并且老师们还用印尼语问候大

家, 现场氛活跃, 赢得一片热烈的掌声。

校园开放日活动内容多姿多彩, 其中包括幼儿园、小学、初中、高中的特色节目表演、优秀课堂展示、学生义卖会、教师现场献唱, 家长积极参与活动, 把活动氛围推向了高潮。吉祥山(三语国民)的学生和家长们通过参与开放日活动, 深入了解学校办学宗旨、办学理念, 让孩子们在吉祥山三语国民学校快乐学习, 健康成长。此次开放日活动圆满结束, 赢得了家长们一致好评。(吉祥山三语学校中国老师供稿)



- ① 武术表演。
- ② 小学学生舞蹈表演后合影。
- ③ 初中学生篮球表演。



左起: 吉祥山学校统筹部主任Theresia Listiyawati、董小琼老师、梅英老师、吉祥山基金会文教部主任丘健毅、林建国、林可彬、黄丽瑛、喻容老师、黄栩丹老师合影。



幼稚园学生舞蹈表演后合影。



Theresia Listiyawati主任(左二)和司仪周美圻(左三)与廖庆玲(左四)及新学员合影。



张敏总领事赴廖内省工作访问

9月12至14日, 中国驻棉兰总领事张敏夫妇一行赴廖内省进行工作访问。

张总分别拜会廖内省省长助理库尔尼亚万、北干巴鲁市政府秘书长英德拉, 积极宣介党的二十大精神、中国式现代化成就及人类命运共同体理念, 并介绍中印尼双边关系特别是领区对华交往合作情况。库尔尼亚万和英德拉欢迎张总到访, 表示愿与总领馆加强沟通协作,

共同促进廖内省和北干巴鲁市与中国的交流合作。双方就青海省与廖内省、江苏省盐城市与北干巴鲁市结好事宜进行深入探讨并达成初步共识。

张总还与廖内省百家姓协会等华社、华校负责人和廖内省强生钢厂等中资企业负责人见面交流, 鼓励其继续发挥桥梁纽带作用, 为中印尼共建命运共同体作出新贡献。



IBL 3x3 在 5 个城市举行 朱纳斯: 雅加达系列轮椅篮球比赛

(雅加达讯) 2023 赛季的 IBL 3x3 比赛将进行多项更新, 其中最引人注目的更新之一是举办轮椅篮球友谊赛的雅加达系列赛。

IBL 总经理朱纳斯(Junas Miradiarsyah) 于上星期五在雅加达举行新闻发布会时指出, “感觉我们想要传达一种精神, 让我们必须为每个人谈论篮球。每个人都可以打篮球。” “因此, 周日我们将举办一场3x3的轮椅篮球表演。”

朱纳斯强调, “此次轮椅篮球展览是IBL向公众介绍篮球运动的新创新。” “这是我们今年做的一个创新, 这样以后无论是在其他城市, 也有真正热爱篮球的社区或者组织或者团体, 但是目前为止我们还没有机会携手。”

不过, 朱纳斯补充道, 举办IBL 3x3的主要任务之一是在前段时间国际篮联世界杯举办之后, 保持国内对篮球的热情。

2023 年 IBL 3x3 比赛已是第五年举办, 当



IBL总经理朱纳斯出席新闻发布会。

COVID-19 大流行发生时, 比赛才停止。

今年, 比赛将于9月16日至17日在南坦格朗市开始, 然后于9月23日至24日在雅加达举行。

接下来, 比赛将于9月30日至10月1日在万隆继续进行, 然后于10月7日至8日在日惹举行, 最后将于10月20日至21日在校罗举行的比赛结束。

本赛季的比赛设有多个

组别, 除了特殊的轮椅篮球组外, 还将设有男子、女子公共组, 以及由IBL球队组成的精英组。

峇厘岛通常是 IBL 3x3 的主办国之一, 但今年缺席了, 因为按照赛程安排是不可能的。

日惹俱乐部 Bima Perkasa Yogyakarta 是 IBL 3x3 的卫冕冠军。去年, Bima Perkasa 以 17-16 战胜 Satria Muda Pertamina。

佐科威出席G20峰会和数国领导人会议

——● 邝耀章（自由撰稿人）

2023年9月9日周六，20国领导人在印度新德里召开一年一度的G20峰会。美国总统拜登和二十国集团其他国家领导人将齐聚一堂，举行为期两天的峰会。

但在印度举行的G20会议，中国国家主席习近平并未出席，仅由总理李强代表。与此同时，俄罗斯总统普京也缺席，由外交部长谢尔盖.拉夫罗夫代表。

佐科威总统一行赴印度出席2023年9月8日至10日的二十国集团领导人峰会。此次二十国集团领导人峰会主题为“一个地球、一个家庭、一个未来”。

佐科威总统在出席二十国集团峰会期间，还与MIKTA即墨西哥、韩国、土耳其、澳大利亚和印度尼西亚五个民主国家的领导人举行了会晤。MIKTA是五个民主国家之间跨区域协商的论坛。

佐科威总统在印度举行的G20峰会期间，

主持MIKTA领导人会议时致辞时表示：

“邀请所有国家参与解决方案。除了合作之外，包容也是确保发展中国家利益进步的关键。”

与此同时，佐科总统在G20印度峰会上发表讲话时表示：“同意世界就像一个大家庭，但印尼希望的家庭是一个互相扶持、互相关心、有一个共同目标的家庭，即创造和平与繁荣的生活。

要实现这一目标，其中之一就是创造全球稳定，即停止战争。我们必须停止战争，坚定遵守国际法，共同努力实现包容。

有必要结束目前的二分法，如南与北、发达与发展中、东方与西方国家。平等也有助于创造一个和平与繁荣的世界。

借印度G20峰会之际，佐科威总统还作为东道主与荷兰首相、法国总统、意大利总理、印度总理等多位世界领导人举行双边会晤。

2023年9月9日周六，二十国集团领导人就

《新德里二十国集团领导人宣言》达成共识。

该宣言由12节83段组成，包含G20成员对一系列世界问题的承诺，如：

1. 全球增长，
2. 实现可持续发展目标，
3. 可持续经济
4. 多边主义，
- 5、技术改造
- 6.数字基础设施，
7. 国际税务，
8. 性别平等
9. 赋予妇女权力，
10. 财务问题，
11. 反恐和洗钱，
12. 努力创建更具包容性的全球秩序。

债务问题也成为新德里G20峰会的障碍。

美国及其盟国指责中国不愿重组穷国的债务。

中方回应指出，贫困国家债务的最大部分实际上是由西方金融机构持有的。北京指责西

方迫使中国减免债务，以便贫穷国家能够偿还西方债务。

就连中国也强烈批评印度试图利用G20峰会东道主的身份推行自己的议程，损害中国的利益。

首先，印度之前曾两次在有争议的领土上举行G20会议，一次是在中国也声称拥有主权的阿鲁纳恰尔邦（Arunachal Pradesh），另一次是在巴基斯坦有争议的克什米尔（Kashmir）地区。

其次，中国还指责印度试图利用债务重组问题攻击中国，并经常与美国和西方国家勾结，支持“债务陷阱”理论，北京向贫穷国家提供贷款，建设所需的基础设施。作为港口或道路。

印度G20峰会还正式增加该组织成员，即非洲联盟，目前由科摩罗（Komoro）总统阿扎利.阿苏马尼（Azali Assoumani）担任主席。因此，现在二十国集团成员中有两个区域组织，即欧盟和非洲联盟。

鬼不怕，怕人

要驱逐心中之鬼……”

星云大师说：很多年前，我回到扬州过年，带着徒弟们打扫完毕，突然一阵风吹过来，徒弟们一直说好冷。我本来觉得不冷，后来又一阵风吹来，还真冷。我忽然想起了四句话：“冷不怕，怕风；穷不怕，怕债；病不怕，怕痛；鬼不怕，怕人。”

为什么？有时候出门，寒风冷不胜防吹来，所谓刺骨寒风，真是寒入心扉，令人浑身发抖，所以“冷不怕，怕风”。还有过去中国人的传统习惯，每到大年三十，所谓“打着灯笼讨债”，今年欠下的债，债主一定会在过年

——● 朱志伟（来自：联合早报）

前追讨，当讨债的人就坐在客厅不走时，那种滋味比贫穷还不好受，所以说“穷不怕，怕债”。至于“病不怕，怕痛”，不论是急病，还是慢性疾病，病痛一来，有时真是叫天天不应，叫地地不灵，让人难以忍受，因此一般人不怕病，只怕痛。

而所谓“鬼不怕，怕人”，世上最可怕的是什么？有人说是鬼，也有人说人比鬼可怕。因为鬼可以避而远之，而人有时在暗中算计别人，陷人于不义，可说防不胜防。

像《地藏经》中就提到有诸多鬼王听闻佛陀说法。然而如同老虎、狮子生活于山林之

中，鱼、虾生存于海里，鬼也有鬼的世界，和人彼此是河水不犯井水的；六道各有道，所以，人不会轻易就遇见鬼，或鬼随便就来侵犯人，所谓“阴阳相隔，各有其道”。

人世间有人、有畜生，为什么没有鬼呢？鬼，到底可不可怕？甚至有人说，鬼很可爱。如《聊斋志异》里的狐狸、孤魂野鬼，都可以成为美貌佳人，万种风情的来和人相伴。

真正的鬼不但待在地狱，也待在人间，甚至待在我们的内心。我们的心中除了有疑心鬼之外，还有嗔恨鬼、嫉妒鬼、多恼鬼等，可以说，身体躯壳里住了许多的鬼怪。无明的魔鬼让我们的身心日夜不得安宁，甚至危及家人、朋友、社会，乃至国家及全人类。

所以，我们不要成为人中之鬼，更要驱逐

心中之鬼。一个人心中有鬼，行为不会坦荡，做事不会光明磊落，人格不会高尚，人际关系也不会和谐。因此，人不必怕鬼，自己也不要做鬼；每个人都要有捉鬼的本领。所谓降伏其心，就是降伏魔鬼，否则心中的鬼怪不除，何能堂堂正正做人？

在农历七月，平时人家都说“普度”，需要拜好兄弟才会平安，其实我们只要有正信正念，应该日日都是平安日，日日都可以很吉祥。只要我们心正，而且正法入心，没有特别的哪一个月是鬼月。鬼都是心中鬼，佛也是心中佛，假如我们心中无愧，天天的日子都是那样的光明、那样的亮丽，光明正大，当然不必惧怕是不是鬼月。

夏日里的父亲（外一首）

——● 蔡同伟（自由撰稿人）

《我也说几句》

——● 不息（自由撰稿人）

卡拉OK趣事

人称卡拉OK、方便面和随身听（Walkman），是日本对世界的三大发明。对于爱好歌唱者，Karaoke真的很方便。方便面更甭说了。

在祖籍国上班期间，那边的KTV设施很完善，K歌的次数也就比较多。

我任职的公司规模不小，员工有数千人，单我的部门就有近40名成员；男女约各一半，“男女搭配、干活不累”。公司规模大，业务量也相当大；很忙，需要加班加点，有时连晚上和节假日还得开会。

忙归忙，劳逸也得结合，身心需要调剂。部门常安排一些康娱活动，如郊游、聚餐、K歌，或户外团队建设管理游戏等。

去KTV唱歌有时是随兴的，谁想唱就自己选歌演唱，大家边听边鼓掌鼓励；偶尔也会安排部门成员都参与，那就得事先规划，准备好演唱者顺序及选唱的曲名，以节省选歌时间。于抵达KTV 包间后，由熟悉操作点歌系统的同事依序输入，然后就开始演唱。我因是部门主管，当然得带个头，其他同事依序上阵，最后会来个大合唱，祝愿《明天会更好》！

部门承办人还蛮认真的，演唱顺序是以人员姓名的汉语拼音排序。说来奇怪，部门内同姓的很少：蔡曹；代丁；高顾郭；侯华；姜蒋；冷李刘；单盛孙；唐；王魏吴；徐；杨姚易尹殷袁；张赵诸等31个姓氏，约占《百家姓》的三分之一，有些是罕见的姓氏；其余同姓的，当然就是天下第一大姓的李或王！

有位同事的必选歌是《水手》；另一位刚好他的太太名叫小芳，首选的就是《小芳》。

曾到河南省某市出差；办完事，晚餐后被拉去K歌；同事特地选在开放的大厅，说要让当地的河南人听听海外侨胞的歌声。邻座几位美女帅哥唱得很棒，丝毫不逊于职业歌手。

在同事怂恿下，仗着刚刚喝了点白酒的几分酒胆，“不打没准备的仗”，不唱没把握的歌，选唱了闽南方言的《车站》。心想只要跟得上拍子就行，反正唱错了也没人听懂。想不到开口一唱，就引来瞩目，唱完后大家还热烈鼓掌。估计他们在猜想，这位台湾同胞是来俺河南这边投资的，哈哈哈！

认真地说，在普通话发音方面，比起祖籍国中部及北方人，他们的发音咬字肯定更标准更好听，不像我带着厚重的南方（闽南）口音；不过，我不输给港澳、两广，及分不清“南”或“蓝“的其他省份同胞哦，开玩笑啦！

有时我会以印尼语演唱原版的印尼民谣《DayungSampan》《Sing Sing So》《Bengawan Solo》，而不唱华语改编歌曲《甜蜜蜜》《船歌》《梭罗河》，算是为印尼歌曲代言。

记得曾与朋友到雅加达某KTV唱歌，没想到这里的点歌系统比较落伍；进了包间折腾了好几分钟，还选不到想唱的歌曲，歌单上列印的歌名不是汉字，而是不知哪种方言，以拉丁字母拼凑成的音译，看得满头雾水。

播放时，大屏幕上的字幕也是那种音译；真扫兴，胡乱唱了几首歌就走了。华语歌曲嘛，歌单或字幕宜以汉字才对，至于繁体或简体字都无所谓啦；非得加上音译，也宜采用通行的汉语拼音啊！

新冠疫情发生后，就不敢再去K歌了，不知有改善么？

其实，我能唱的曲子也是“有限公司”；K歌算是娱乐消遣，缓解压力，以“歌“会友而已。据说日本人长寿的原因除了饮食，还有一个原因就是精神愉快，唱歌跳舞等。

我的歌单：《掌声响起》《童年》《偶然》《车站》《问情》《梦驼铃》《追梦人》《再回首》《老情歌》《榕树下》《千纸鹤》《好汉歌》《曲中人》《恋曲1990》《草原之夜》《故乡的云》《东方之珠》《感恩的心》《张三的歌》《朋友别哭》《笑看风云》《我只在乎你》《古月照今尘》《潇洒走一回》《爱拼才会赢》《但愿人长久》《当爱已成往事》《新鸳鸯蝴蝶梦》《拢是为着你啦》《漂洋过海来看你》《可可托海的牧羊人》《敢问路在何方》《明天会更好》等，当然不止这些。都是“古董”歌曲哦，呵呵呵。

当今最红火，刀郎的《罗刹海市》，还没唱过。

“谁没有一些得不到的梦，一笑已经风云过；活得开心，心不记恨，为今天欢笑唱首歌……”

对了，谁愿意也来分享一下？

顶着炎炎烈日
父亲劳作在
被绿色淹没的田地
赤裸的脊背
时而躬起时而挺直
沟渠纵横的脸膛
滴下汗水的小溪
施肥 喷药 锄草……
样样农活周到细致
生怕一不小心
伤害了心爱的孩子
一片片庄稼

分享着他的侍理
抖起精气神儿
舞踏着欢喜
拔节着向往
蓬勃出葱笼希冀
距离丰收
还有很长一段距离
老人家把信念
紧紧攥在手里
挥洒着气力
向金色年景冲刺

木犁

作为古老的农具
乡亲同甘共苦的伙计
木犁以其坚韧的锐利
穿透深厚的农耕史
为农业生产
立下赫赫功绩

乡亲在后弯腰扶犁
鞭子声吆喝声此起彼伏
那是双方沟通交流的暗语
铧刃破土切割着板结
耕翻出松软土质
种子蹦跳着落入地垄
安逸地孕育生机

如今 劳苦功高的木犁
已经隐退博物馆里
静静面对观者的注视
默默回味闪光的往事……

那里才是故乡？

——● 丘详铨（自由撰稿人）

故乡，对我们一部份印尼新客华人来说，是一个很独特的，曾经像是很神圣又陌生不熟悉的地方，会引发出无边无际的思绪，会多么浮想联翩。

德语的Heimat（音：亥麼的）和汉语的“故乡”是比较相应的概念。

华人称故乡，系有氏族宗祠，如我的广东“唐山”乡间故里，说短也有始于宋末七百多年的族谱史，远久如山东曲阜孔子家族已连绵延续80代的二千五百多年了。看一些历史文化精英的生平，如对陈寅恪的介绍，说是生于湖南长沙，祖籍是江西省南昌府义宁人，他的第六世祖陈公元是从福建上杭移去的客属。他有名的祖父陈宝箴是清朝的江西修水县人。要几辈人才算是祖籍何处何地？

父亲的祖籍，也就是我的祖籍，可是两代人对祖籍的概念是有虚实之分的。我们是新客华人第二代，过去曾有把出生地称为第二故乡的时尚说法，对从未去过的祖籍地当故乡，印度尼西亚是侨居地。60回祖籍国的大浪潮，几家欢乐几家愁？

德国人不会用这观感或概念去捆绑住自己，除非是世代贵族阶层那些“蓝血人”。移居新大陆的德意志人，第二代即认同美国和美国精神，老怀着对祖籍地的效忠，他们又如何全心全意打造新的国家？

印尼新客华人曾经历过不同客观环境的限制和窘境，不能一一对相比较，端不可同日而语。

笔者回想半世纪前来到当时的西德，每每一年居留期限到期，慕尼黑外国人局那些公务员的态度不会对我这穷学生点头哈腰，是公事公办不耐烦又以很不友好的态度给你延长居留盖个印章。自己即记起“梁园虽好，非久恋之地也”，

怀下将来学成之日就是我尽快归返亚洲之愿和决心。

再美好，也不是我的家国！可是世事并非那么简单。

出生在雅嘉达，手里持印度尼西亚共和国的护照时，德国人说你既是印尼人。我心里认同嘴里说得自己是印尼人吗？我父母没如此教导我呀！

说实在，在欧洲，人们并不介意我们是什么印尼华人，欧西人怎能分清你是何国的亚洲人呢？把你看成是日本人，那是因为日本人早先来西欧当游客的群体最多，不用太过认真对此错认就有辱尊驾了，绝非歧视！那时亚洲人中，印尼华裔和华人去留德的留学生比率上仅比伊朗人少。认为你是越南人或韩国人，亦不宜有受辱感，咱们皆蒙古人种的后代嘛！

印尼华人就是印尼华人，某一位年级大了一倍的老校友曾感慨地说：“我们印尼华人到处不是一国之人”。我能理解此君之感慨。我不再自作多情还认为自己是“中国人”，大陆或台湾还有人按旧俗说是“你们印尼华侨”，那是不懂国籍法的称法了。笔者自恃能慢说一口南腔正音汉语，十年前，北京二外一德语教授的妻子一言九鼎打雷般说：“你不是中国人！”，哦，我明白了？真正清醒了，她所指是只有出生在大陆，也在那里成长的，也许还须具特定举止外貌的，才算是中国人，其余皆外籍或海外华人。印尼华侨，那是57年前的陈年“老酒”身份。

故乡，对久居西欧它国的第二代印尼华人，似乎已变成模糊虚拟的概念了。我一生曾长期有寻找故乡的悬念。十二年无家无国，后来曾有家却无国。拿了德国护照还是“身在曹营心在汉”，签署国籍证的地区区长非心甘情愿给换国籍

的，他没亲自签署，而由其女秘书代签。他晓得，我也知道他坚持原则。

90年代中期工作过劳过累患上疲倦症，去雅嘉达想另立炉灶，四年后的98年五月因政局不安和暴乱，再匆匆飞离出生地。回去德国，再踏上那土地时，是回到了自己所属的国，才有家的感觉。此后我不再寻找什么故乡了，故鄉祖籍的传统精神文化还一样存在我肩上，我脑子里。现实存在之地给予我自由，我周围的德国人也和我与时俱进，少分彼此什么族，我已融入他们的世界。自己离开了狭隘的种族观念，某一智者也说过狭隘的民族主义有双刃剑的危险。德国人就曾因此极端自我膨胀过而不可收拾。

一个受了西方启蒙思想和理性思维，认同普世价值的现代印尼华人，在何处不好生活？何处有自由，不受冷，有好饭佳肴美酒，那里就好生活。有贤妻就有家庭的温暖，我们热爱自由的生活，共同寻找更理想的栖息地，深藏着己身承载的文化底蕴，布施爱心则到处有乐趣可见。

胡兰成写书描成他的《今生今世》，聂华苓着有《三生三世》入史。笔者则出生在印度尼西亚雅嘉达，两次赴德生活，两次重返故土，可谓“一生五世”？五生五世？在全球化时代很了不起吗？在暂时居留签证的身份被移民局列入：Repatriation=回国。此时此际共和国没抛弃它曾经的国民，不计前嫌的不忠。原来我曾是无家无国的漂泊者，过了耳顺之年不逾矩，赢得了两个国家，有来去并居住的自由！我也还能为故国投桃报李，更觉无须遗憾终生，无须“故国不堪回首月明中”的哀叹。问世间：夫复有何求？



印尼华人群体与阿尼斯 举行民族友谊论坛

▲左三起：郭桂和、谭栢叶、林雪莉、阿尼斯伉俪，黄印华（右五）、陈家隆（右二）等合影。

（雅加达讯）印尼华人群体（KOMIT）于2023年9月15日（星期五）晚上6时起在雅加达西区Jl.Meruya Ilir Raya No.9的Pesisir海鲜酒楼邀请雅加达前省长阿尼斯（Anies Rasyid Baswedan）举行以“促进多样性，加强团结，建设一个公正、繁荣、没有歧视的印尼”为主题的民族友谊论坛。

民族友谊论坛筹委会主席陈家隆首先感谢雅加达前省长阿尼斯在百忙中出席今晚的活动，这次活动的出席者有200人，包括印尼华人群体人员、华人企业家、组织和社区活动家、中小企业商人、千禧一代青年以及学生。

陈家隆说，印尼华人群体是一个多元、包容、民主的印尼华人团体，致力于促进多样性、加强团结，以建设一个更美好、公平、繁荣且不受歧视的印尼。希望通过这次的论坛，在座的各位



阿尼斯致辞。



筹委会主席陈家隆致辞。

能够近距离认识雅加达前省长阿尼斯，以及更促进更密切的友谊。

阿尼斯说，感谢大家在我担任雅加达省长期间给予的支持，使能够顺利及良好完成雅加达市民赋



左四起：黄贤安、阿尼斯、谭栢叶，谭锦忠与谢学群（右一、右二）等合影。

予的使命。印尼是一个多元的文化、宗教和种族国家，没有所谓的少数或多数种族，凡是在印尼出生的都是印尼公民，每个人都有同等的权益，大家携手共进，为印尼祖国的繁荣富强、社会安定作出应

有的贡献。民族友谊论坛结束后，谭栢叶向阿尼斯赠送纪念品，阿尼斯也向谭栢叶及在座的每个人赠送他的自传，之后由林雪莉和珊蒂为阿尼斯穿上KOMIT外套，为今晚的民族友谊论坛增添色彩。

万隆永定会馆举办 乡亲团聚联欢会

万隆永定会馆于9月7日晚，在万隆皇朝酒家二楼礼堂举办乡亲团聚联欢会，介绍新届理监事(任期2023—2026年)与乡亲们认识，让乡亲们之间有更紧密的互动与合作，共同为永定会馆美好的前景贡献力量。

晚6时，新任会长陈仁福(Halim Cahyadi),前任会长张良才及200多位万隆本市乡亲，华裔总会苏甲巫眉分会(INTI Sukabumi)主席胡记祥(Hendi)和苏甲巫眉客联主席胡庆祥乡亲也应邀出席，乡亲们欢聚一堂，互叙情谊，场景温馨美好。

正式节目开始，司仪宣布联欢会开始，全体嘉宾肃立齐唱国歌。接着，秘书长兼筹委会主任李德元(Leo)致词欢迎并感谢来自本市及雅加达和苏市乡亲赴会。

他说：“由于疫情，使年度聚会停顿，如今能再相聚凝聚乡亲情谊，十分开心感谢善心又热心资助的乡亲们，愿神厚报。”

前任会长(任期2017—2020年)张良才致词：“感谢前任理监事们的帮助和我一起管理会务，如果有不够的地方，请多多包涵。”

“祝贺今天在这里相聚的2023—2026年任期

的新届理监事。2020—2023年疫情时期一切活动停止。今年年初甄选出新任理监事，祝愿各位与新任会长陈仁福乡亲团结一起携手做好会务，使永定会馆的前景更光明！并喊口号永定辉煌！辉煌永定！”

新届会长陈仁福致词讲出有关永定会馆使命和愿景：在西瓜哇甚至全国范围，要多关心乡亲，建立紧密的乡亲情，使形成强大坚固的兄弟般情谊，收集并重新登记所有会员，尤其是在万隆的乡亲，重新启动永定会馆的所有成员参加定期举办的有益活动。

永定会馆的所有成员与其他华社建立良好的沟通，使能获得信息，使会员都能进步，让永定会馆成为一个业绩良好并受到其他华社钦佩的会馆，而以此为荣，让年轻一代参加每一



张良才致词。



李德元致欢迎词。

项活动，打造永定会馆的下一代，使后继有人。陈仁福会长接受大家的祝贺。嘉宾和众乡亲们都对新届会长寄予厚望，愿在他带领下能使永定会馆有良好的发展。



前左起：李昌祿，陈伟良，陈大春，陈仁福，游洪光，陈寿源，游贺胜，后立：张良才，李德元。



张良才(左)移交文件给陈仁福(中)，李德元(右)。



陈仁福(中)与众理事合影。



（雅加达讯）国会第9委员会副主席何震康（Charles Honoris）日前在雅加达Green Central City与第三选区民族见面时表示，将继续努力吸收选区有关就业的愿望，包括对投诉和健康问题采取后续行动。

民众的有些投诉只能跨部门跟进，例如协助中小企业等。比如选区的一位居民表示，他希望开一家商店生意，以增加家人的收入。

他说，“中小企业的资金由负责处理这个领域的第六委员会提供，我们正在努力提供帮助，因为雅加达省政府办公室有许多关于中小企业的

援助计划，我想与雅加达地方议会合作，我们有很多地方议员朋友可以帮助你们的中小企业。同时，我尝试向合作社和中小企业部查找信息。”

回应其他居民，即与拖欠社会保障管理机构（BPJS）健康缴费有关的问题。针对这一点，何震康提供了一个康复计划的解决方案。除此之外，选区居民还承诺获得捐款援助接受者（BPJS Health PBI）设施。

何震康说，该居民承认，他被迫支付几个月来拖欠的个人或独立BPJS健康缴款。到目前为止，BPJS Health 由两个支付系统组成，即员

工工资计算的支付系统和个人支付系统。“现在 BPJS 有一个康复计划。我们帮助与 BPJS 沟通。我们正在努力分期支付（欠款）。重要的是您承诺分期付款。“同时，我们还可以帮助您在乡公所办事处注册，免费在 BPJS Health PBI 进行注册。

选区的其他居民还询问是否有可能以现金、扩大政府的准入和学习机会的形式获得 PIP（智能印度尼西亚计划）设施。PIP 是为来自贫困或弱势家庭的学生提供的，用于资助他们的教育。

他说，“我会先找到答案，这样我才能获得 PIP。因为雅加达有自己的计划，即智能雅加达卡（KJP）。通常

已收到 KJP 的居民不再收到 PIP。因为雅加达的该计划与其他省份相比有点不同。其他省份没有像 KJP 这

样的计划，该计划是佐科威在2012—2014 年 担任雅加达省长留下的计划。”

何震康吸收雅加达第三选区 BPJS 就业计划的后续行动



心跳不规律造成中风 新技术治疗心房颤动



你知道心跳怎麼来的吗?正常人的心脏在右心房有个节律点，叫窦房节，控制心脏每分钟收缩60到100次。如果心脏不正常放电，就会导致心跳次数与频率不正常，也就是我们俗称的心律不整。若此心律不整是因为心房快速不规则的收缩，就是心房颤动。

心脏不正常放电 心跳过快、不规律导致心房颤动

台大医院心血管内科刘言彬医师表示，所谓心房颤动，其实就是心房的电生理出了问题，产生不规则、不正常的放电。心房会做非常快速的收缩，可以达到每分钟350下到600下。而这样的收缩会产生成两个主要的问题：

1.心脏没有有效的收缩，血液在心房内的流动变得比较慢，容易形成血栓造成中风。

2.引起心跳快、不规则的收缩，这种快速的收缩会引起病人心悸、头晕、运动耐受性不佳的情况。

治疗心房颤动 降低发生中风的风险

心房颤动最担心的是引起中风发生，患者可以使用口服抗凝血药物控制心房颤动并降低中风的风险，心律不整药物亦可以控制心房颤动的发生。而使用心导管消融术，也就是所谓的电烧手术，是另一个有效的方法。刘言彬医师说，以药物控制心房颤动的复发比例大约是50%，而接受心导管消融术(电烧手术)的状况下约可以降低到30%以下。

心导管消融术(电烧手术) 能从根本上解决心房颤动问题

台大医院团队心导管团队表示，药物控制只是治标无法治本，电烧手术才能从病因改变心房颤动的状况。目前台大医院使用最新的导管技术监测电烧手术，降低手术风险。

台大医院心血管内科贺立婷医师说：“过去诊断心房颤动的导管没有那麼进步，诊断的精细度不高，治疗的效果和安全度比较没有办法预期。”贺立婷医师补充，现在有比较好的器材，包含电烧的管子，除了电烧的功能，前方还有一个压力感测器，可以告诉医师导管是否以正确的压力碰触心脏，增加治疗的有效性，并且避免碰触压力太大，心脏发生破裂、出血等状况的风险，大大增加了手术的成功机率。

心脏内超音波导管 辅助电烧手术顺利进行

另一个台大医院心导管团队的利器，则是使用最新心脏内超音波导管，不只让电烧精准度提升，更大幅降低放射线使用时间。过去电烧手术时，多是使用X光来定位电烧管的位置，一次手术几乎等於拍了一千张X光。但近年来有新型的技术，藉由心脏内超音波导管即时观察心脏模拟画面，让医师执行手术更精确、更快速

、更安全，也降低病患受到的辐射量。台大医院心血管内科林廷泽医师说明，这个新的超音波叫“心脏体内超音波”，简称为ICE，可以建构整个心脏的构造，即时显示手术时管子的位置，取代传统X光一张一张拍摄的方法，降低辐射量的同时也加速了手术时间、增加手术安全性。

疑似心房颤动症状 医师吁尽速就医

台大医院心血管内科林亮宇医师分享，数据显示心房颤动的治疗越早开始越好，心房颤动时间久了，病变位置会扩大，再进行手术的治疗效果会比一开始要差，复发的机率也会增加。林亮宇医师最後也提醒大家，心房颤动引起的中风无法预知，有可能随时发生。如果觉得有心悸、心跳比较快、心跳不规则、头晕，或是甚至喘、冒冷汗，一定要去看心脏科医生，看看是不是有心房颤动的发生。（健康医疗网）

女半年暴瘦10公斤 一查竟是胰脏癌

一名60岁约70公斤女子，体重急速下降，大约半年内瘦10公斤。起初非常开心并无注意，但她的家人觉得她气色不太好，因此帮她安排健检。医师发现她眼白有一点淡黄色後，建议再做进一步检查，结果就在她的胰脏头发现有一颗2.5公分的肿瘤。切片後确定是第2期，幸亏早期发现并开刀治疗，到目前为止追踪2年多，状况都不错。

敏盛综合医院微创手术中心执行长陈荣坚在脸书粉专“外科陈荣坚医师——不藏私的渐健美丽园地”及个人网站发文指出，在外科手术中，胰脏癌手术相当复杂，牵扯到最多器官、血管及神经，就算手术开得再好，病患的5年存活率相当低，有文献指出约仅5至12%。

陈荣坚表示，胰脏长肿瘤需要切片时，必须先穿破肠子或穿破胃，因肿瘤有好有坏，因此有许多病患在切片前会考虑许久。像这位60岁的女子，肿瘤长在胰脏头，就需要切胃的远端、十二指肠、胰脏头、胆管跟胆囊。

胰脏癌无特定症状 难发现

陈荣坚指出，胰脏癌没有



明确的一个症状，当发现自己有这些症状时，建议可以寻求消化内科或外科医师，做评估与筛检，包含：

- 莫名有黄疸，如：眼白变黄，这是很常见的无痛性的黄疸。
- 腹痛，尤其是左上腹，有闷闷的不适感。
- 腹泻。
- 莫名体重减轻。

远离菸酒 能预防胰脏癌

最後，陈荣坚提到，要预

防胰脏癌找上门，远离菸及酒，维持适度运动与健康饮食是重要关键。菸与酒会造成胰岛细胞的发炎反应，破坏胰脏细胞，只要造成任何组织不断的发炎反应，就会增加癌变的机会。也有研究统计，长期饮酒又有胰脏慢性发炎的情况，发生胰脏癌的机会是一般人的7至10倍；此外，有糖尿病及肥胖的民众，发生胰脏癌的机率也会提高。（健康网）

高血脂是心血管疾病殺手！
3大族群要注意！
賴博政中醫師：必吃3種降血脂好食物



玉米



蕎麥



燕麥



賴博政 中醫師

高血脂是心血管疾病 3大族群要注意！

高血脂是心血管疾病杀手！3大族群要注意！赖博政中医师：必吃3种降血脂好食物

三高是常见的3种慢性疾病，包括高血压、高血脂、高血糖，都会造成心血管疾病的风险。尤其高血脂除了会导致心脏疾病之外，也与脑中风、高血压、糖尿病、肾病等慢性疾病密切相关。赖博政中医师表示，中医将高血脂分为3种证型，各有调理的方法；并且建议在血脂略高初期可以多吃3种降血脂好食物。

什么是高血脂症？

血脂是指血液中的脂肪，血脂主要由三酸甘油酯及胆固醇所组成，胆固醇可分为低密度脂蛋白胆固醇(LDL-C)及高密度脂蛋白胆固醇(HDL-C)，当血中之三酸甘油酯和总胆固醇，其中之一或两者皆超过正常值时，即称为高血脂症。

高血脂有哪些疾病风险？

卫生福利部台北医院中医科主治医师赖博政表示，据近年来国建署的统计，高血脂盛行率约为26%，逐渐占据三高之首，高血脂不仅会增加後續心脏病罹患机率的风险，也会提高罹患脑中风、高血压、糖尿病、肾病变的机率，甚至，高血脂也会增加COVID-19染疫後致病的风险。

在脉中运行不顺畅，容易形成“血瘀”、“痰浊”等病理性的代谢废物，相当於高血脂症。

一、湿热郁结

血脂偏高的患者，一开始并不会有明显的症状，仅在某些情况不舒服，通常会有腹部闷胀，纳呆恶心，四肢末梢困重，皮肤变得较为暗沉无光泽，尿黄，舌苔黄厚腻。

处理对策：清利湿热。

二、脾虚痰盛

时间久後，胃口会变差，或是吃完东西後就觉得头晕昏沉，精神不济，想睡觉，肢体沉重，不喜运动，大便偏溏，舌苔白腻，舌体胖。

处理对策：健脾化痰。

三、气滞血瘀

较为严重会出现胸口满闷，呼吸不畅，深呼吸时不顺，有股气卡在胸口，身体会酸痛难耐，疼痛固定，夜间明显加重，舌质偏暗有瘀斑或瘀点，脉弦。

处理对策：活血理气。

血脂略高初期，吃3大降血脂食物

赖博政中医师表示，玉米、荞麦、燕麦食物可以降血脂的效果，在血脂略高初期可以多吃。

腹痛血便以为痔疮 送医检查大肠癌二期



38岁游小姐平日嗜吃烧烤与油炸物，日前出现腹痛合并血便约1个月，起初以为痔疮不以为意，直到情况加剧就医，大肠镜及电脑断层检查发现罹患大肠癌第2期，所幸开刀後定期追踪无复发，让她忍不住

直呼“身体有不适真的不能轻忽！”

根据卫福部国健署癌症登记资料显示，109年大肠癌新诊断个案有1万6829人，且大肠癌在近连续15年蝉联癌症发生人数第1名，平均每31分钟就有1

人罹患大肠癌。

乐生疗养院生理检查室主任赵珂汉表示，近年来常有年轻人因排便不顺、少量血便求诊，其中也有不少无家族息肉史、大肠癌史者健检意外揪出肠道息肉。从息肉演变成癌症通常需要10-15年，若能早期发现并及时切除就可预防，进而降低癌症死亡率。

赵珂汉提醒，大肠癌早期几乎无症状，若出现排便改变、少量血便、腹部闷痛等务必当心，政府有提供50-74岁每2年1次粪便潜血检查，民众可善加利用。他也鼓励50岁以下提早筛检，抑或健检时可加入胃镜跟大肠镜检。平日记得多运动、多吃蔬果，少吃油炸食品、高热量食物，有助於减少大肠癌发生率。（健康网）



👁️ 亚洲周刊：郭文德、李晓彤

电影《奥本海默》在全球热映，却漏掉了关键角色「原子弹之母」吴健雄。这位来自江苏的科技精英和奥本海默亦师亦友，参与「曼哈顿计划」，在原子弹制造发挥临门一脚作用，改变了美国与全球的命运。奥本海默昵称她为「姐姐」，爱因斯坦在她产子住院时去探望她。她至少被十一次提名诺贝尔物理学奖，但都擦肩而过。美国政府前年发行纪念吴健雄的邮票，是迟来的荣誉。

电影《奥本海默》近月於香港、台湾各地公映以来，关注热度很高，全球票房已突破九亿美元，最近登陆中国大陆也引起影迷追捧。这部电影将第二次世界大战时期的「曼哈顿计划」带回公众视野，除了片中主角、计划领导者奥本海默外，其他知名参与者都在镜头出现，像是费米、泰勒等人，也有明星科学家，像是爱因斯坦等。

不过，震撼视觉的原子分裂爆炸背後，电影却隐瞒了「曼哈顿计划」一位关键人物，她是被广泛认为是「原子弹之母」的吴健雄（Chien-Shiung Wu）——她是奥本海默与爱因斯坦的好朋友、也是华裔核物理学权威，在原子弹制造的关键时刻，她替奥本海默解决了一个关键问题，发挥临门一脚的重要角色。

吴健雄在「曼哈顿计划」扮演不可或缺的角色。美国《时代》杂志二零二零年决定为过去百年补选「年度风云女性（Women of the Year）」，在原子弹研制完成和投发的一九四五年代表者正是吴健雄，《时代》写道：「曼哈顿计划……如果没有这位物理学家的参与，该项目很可能失败收场，甚至有机会将第二次世界大战延长到一九四六年或之後。」

专门研究「曼哈顿计划」等议题的美国原子传统基金会(atomic heritage foundation)，也在它的网站上将吴健雄列为参与了该计划的专家学者之一，并且指出「她被认为是唯一参与曼哈顿计划的中国人」。《奥本海默》电影有意或无意中漏掉了这位「原子弹之母」吴健雄，背离历史真相，是一大失误。

美国政府在二零二一年也发行吴健雄纪念邮票，纪念这位改变美国 and 全球命运的美国华裔科学家。

原子弹之父的「姐姐」

吴健雄在美国科学精英的圈子，人缘很好，大家都喜欢这位美丽而又有才气的中国女子。提出相对论的科学大师爱因斯坦在吴健雄生小孩的时候，还特别到医院去看望她。奥本海默则和吴健雄是「亦师亦友」的关系，他亲昵的称呼吴健雄是「姐姐」(Jiejie)。

奥本海默是在一九四二年九月获任为「曼哈顿计划」主持人，电影特别为此安排陆军上校格罗夫斯於柏克莱加州大学课堂对他进行一场「面试」，两人言谈之间刻意没道明这个计划目标是要利用核裂变设计大杀伤力武器。巧合的是，日後加入「曼哈顿计划」工作的吴健雄原来也有跟此相似的经历。

科学史作家莎朗·麦克格雷恩（Sharon McGrayne）在《诺贝尔奖女性科学家》一书里介绍：吴健雄应邀到哥伦比亚大学战争研究部门进行研究工作面试，两位物理学家尝试在不泄露计划详情的前提下提问。临近尾声，他们问吴健雄是否了解工作内容，她则微笑回答：「如果你们不希望我知道你们在做什麼的话，应该把黑板擦乾淨。」

曼哈顿计划唯一的中国人

就是这样，吴健雄得以成为在整个「曼哈顿计划」里唯一的一位中国人。但由於当时她还没有美国国籍，无法进入中枢，迁到新墨西哥洛斯阿拉莫斯（Los Alamos），但她的研究却为奥本海默解决了关键的理论和实验问题。冲破了最後的难关。

一九四四年三月，吴健雄进入哥伦比亚大学替代合金材料实验室，协助「曼哈顿计划」下的铀元素浓缩气体扩散制程。吴健雄负责开



原子弹主体在新墨西哥洛斯阿拉莫斯（Los Alamos）进行研发。



奥本海默（前）与吴健雄（红圈）：二人曾是柏克莱加州大学物理系同事，一同研究核物理。



吴健雄：奥本海默、杨振宁等物理学大师的实验拍档。

↓吴健雄（中）获意大利总理夫人（左）颁发杰出女性奖（图：吴健雄学术基金会）。



原子弹：美国仅用两颗，就提前终结二战。

原子弹之母吴健雄

《奥本海默》隐瞒的秘密

组合作进行的。

实验颠覆物理学认知

奇怪的是，吴健雄并未能凭着该项实验跟杨、李两人分享那一年的诺贝尔物理学奖。学界认为这跟当时西方没有完全摆脱对女性或华人科学家的歧视有关，也有一些判断是诺贝尔奖评审委员会轻视实验功效。又有人从颁奖制度角度出发，指出提名函规定须在同年一月三十一日前送达，导致同年二月十五日才正式发表实验成果论文的吴健雄根本没有可能得到提名。

根据诺贝尔奖官方网站已公开的提名档案，吴健雄在一九五八年至一九七零年间合计获得十一次物理学奖项提名。提名者包括该奖项其他得主库施(Polykarp Kusch)、兰姆(Willis Lamb)与塞格瑞(Emilio Segre)。有两份提名表明吴健雄可与莱德曼(Leon Lederman)、克罗宁(James Cronin)与菲奇(Val Fitch)分享奖项，这三人以後均凭其他的成就得到诺贝尔奖。

尽管後续数次获得诺贝尔奖提名，吴健雄终生都没有获得这个奖项。电影里的格罗夫斯问奥本海默说：「为什麼你没有获得诺贝尔奖？」只是现实中的奥本海默，在一九四六年至一九六七年间也仅获得过四次提名而已，所以这条问题更适用於吴健雄。物理学与其他领域诺贝尔奖评审标准近年受到越来越多的质疑，吴健雄与诺贝尔奖擦肩而过，也是史家探索的题目。

精英大学对女性有偏见

哈佛大学科学史博士朱约林的博士论文题目就是研究吴健雄生平，怀疑她无法留在柏克莱校园获得教研席位，不能进驻「曼哈顿计划」的新墨西哥基地，归根究底源於包括奥本海默在内一众前辈学者「对吴能力的尊重」不能克服「精英大学对於女性的传统偏见」。

就像《奥本海默》电影剧情里的军官，他们可能不满有女性人员在洛斯阿拉莫斯工作；甚至研究设施里的男性专家，也振振有辞地要求片中唯一女科学家霍尔尼希(Lilli Hornig)离开工作岗位，原因竟是放射性?可能对女性生殖器官产生不明影响。吴健雄参与「曼哈顿计划」的过程前後，恐怕或多或少有类近的遭遇，这也部分解释了她后来何以致力推动平等对待女性。

父亲超前的平权思想

当然，吴健雄有关男女平等的想法，从一开始就有家学渊源。譬如吴健雄的名字与兄弟一样是出於成语「英雄豪杰」，本身已经透露这个家庭未拘泥於重男轻女陈见。吴健雄出生後一年，她的父亲吴仲裔在家乡创办了明德女子职业补习学校，让她接受跟家中男孩无异的教育。到吴健雄启程赴美留学，叔父吴琢之又慷慨出手资助旅费和生活费。

开明家庭给予吴健雄的启发，让她自幼建立追求平等和独立的品格。她最初赴美原获密歇根大学入学资格，但後來她听闻该学园有不尊重女性的风气，於是立即决定改往风气进步的开放的柏克莱。她在柏克莱加州大学认识物理系同学袁家骝，後來两人结为夫妇。袁家骝是袁世凯的孙子，但由於是庶出，父亲袁克文在家里被边缘化，曾赋诗讽刺袁世凯洪宪称帝，一度传被软禁，他出国留学，但家里并不有钱，也是靠家里借贷才来到美国留学。袁家骝的学术成就也不俗，是一流的物理学家，曾帮助美国政府进行国防科研工作。

他们夫妇两人的感情很好，一九四二年结婚，一九四七年生儿子，爱因斯坦还去医院探望。袁家骝忆述英文不太熟练的爱因斯坦对当时吴健雄即将剖腹生产说成「切开(cut open)」肚子（医学的说是(Ceaseran Operation)，令他们印象深刻。

吴健雄成名後，每当别人称她为「袁教授」时，吴健雄都会加以纠正说：「我是吴教授和袁夫人。」这些言行，都足以看出她对於男女平等的坚持。

一九六四年十月麻省理工学院举行「女性和科学专业」会议，吴健雄在席上向听众发问：「原子和原子核，或是数学符号，亦或是DNA分子，是否也对男性或女性有所偏向？」透过自身的坚定实绩与非凡成就，吴健雄身体力行地告诉全世界的人们，科研工作以至任何职业都不应该被性别的差异干预，女性与男性在相同的环境下完全能够发挥同等表现。

毕生未忘中华根源

除了性别议题以外，吴健雄的华人身份自然也是许多人的关注焦点。她在一九五四年与丈夫袁家骝加入了美国国籍，这事曾经惹起一些争议，但实际上她从未遗忘自己的中国身份。吴健雄在美国期间坚持穿旗袍和吃中餐，偶尔会不自觉说几句中国话。她的客厅悬挂中国书画，书架亦有存放不少中华汉籍。

重视中国古代科学家

吴健雄还积极努力宣扬中华文化，例如於退休不久後的一九八二年二月，她便发表一场关於「中国文化中科学与技术的发展」的演讲。她介绍祖冲之、李时珍等古代科学家的成就，吴健雄指出：「中国文化在科学技术方面一些光辉灿烂的业绩……证明了中华民族有能力、有毅力完成科学事业，我们一定要继续对全人类奉献我们和平的、有创造性的科学贡献。」

年轻的吴健雄便已表现出浓厚的家国情怀。大概受到作为同盟会成员、参与反清革命的父亲影响，吴健雄高中时期便成为一名学生抗日运动领袖。为了要求国民政府采取强硬立场对抗日本侵华，她与夥伴合力发起街头游行示威、抵制日货运动和闯入南京总统府静坐抗议，忧国忧民。

及至世界大战完结之後，国共两党爆发内战，吴健雄对此颇不以为然，曾在给朋友的一封信函做出严厉批判。

另一方面，冷战爆发与反共风潮让美国限制华人离境返国，本来她在一九五六年可以选择於欧洲开会後重访中华大地，偏偏那时要进行「宇称不守恒」实验，迫使吴健雄不得不放弃相关行程。

对学生严格的「龙夫人」

任教哥伦比亚大学期间，吴健雄的中国背景和严格要求，令学生替她取了一个绰号「龙夫人(Dragon Lady)」。这名称出自连环漫画《特里与海盗(Terry and the Pirates)》的角色，原型为清末澳门的女海盗来财山，最初设定是刻板的亚裔女魔头或蛇蝎美人形象。随时代环境与作品剧情的变化，它慢慢被赋予指称强大东方女性的含意，更一度成为中、美合作抗日的象徵。

慈禧太后、宋美龄等政治人物，以及美籍演员黄柳霜等，都试过被後人套上「龙夫人」之名，这勉强仍属於毁誉参半的用法。就连参与年初监视中国的高空汽球、已服役六十多年的美军多用途二号(U-2)系列军事侦察机，亦同样有「龙夫人」的外号。

「她是永远的中国人」

吴健雄於一九九七年在纽约病逝，终年八十五岁。遵照吴健雄的遗愿，骨灰安葬於故土江苏浏河明德学校紫薇阁旁，可谓是终於「重归故土」。杨振宁为墓园题写了「吴健雄墓园」五个大字，李政道题辞则直指「宇称守恒定律」是被吴健雄的实验推翻。她的墓碑上最後铭刻?一句：「她是卓越的世界公民，和一个永远的中国人。」

二零二一年二月十一日，既是联合国制订的妇女及女童参与科学国际日，也是农历庚子年除夕。美国邮政署在这天发行一款纪念吴健雄的人物邮票，此前获这项殊荣的物理学家屈指可数。这位拥有「东方居里夫人」、「原子弹之母」与「物理科学第一夫人」等多个美称的物理学家，以中式传统旗袍的亲切形象，永远投射出她那深邃智慧的目光。■

熱烈祝賀

中華人民共和國建國 74週年誌慶

1949 - 2023年

風
調
雨
順



國
泰
民
安

吳國富

Tiger Woo

曾椿淘

Rini T.W

敬 賀



衷心祝福



全寶集團董事長



八華學校基金會主席

梁世楨先生與李麗英女士賢伉儷

Soetjipto Nagaria

Liliawati Rahardjo

52週年金婚誌慶

福祿雙星 恩愛偕老

吳國富

Tiger Woo

曾椿淘

Rini T.W

敬 賀





熱烈祝賀

中華人民共和國建國

74週年誌慶



泱泱大國 國運昌隆

印尼憲法總統國策顧問

**Dewan Pertimbangan Presiden Republik Indonesia
(Wantimpres)**

**The Founder & Chairman of :
Tahir Foundation & Mayapada Group**

拿督斯里翁俊民博士/教授

Dato' Sri Prof. Dr. Tahir, MBA

敬賀



红军3比1逆转胜狼队 升上英超榜首

下半场换人奏效，“红军”利物浦（Liverpool）在星期六（9月16日）晚的英超早场赛中，客场以3比1逆转战胜狼队（Wolverhampton），避免吃下本赛季英超首败，同时也凭借这场胜利登上榜首之位。

当然，只要曼市（Man City）或托特纳姆（Tottenham）在稍后的比赛中获胜，榜首之位将再次易主。

英超联赛因国际赛而休战一周，此前连胜三场的红军返场后好像突然“生锈”，上半场的表现惨不忍睹，开赛第七分钟就被狼队的韩国国脚黄喜灿攻破龙门，红军球迷当时肯定非常担心历史重演，因为球队上赛季做客狼队时就以0比3惨败。

狼队左翼内托（Neto）无疑是上半场表现最佳的球员，他在助攻黄喜灿进球后，第34分钟再于同样位置给前锋库尼亚（Cunha）送出妙传，但后者判断失误，未能把握进球良机。

毫无意外，红军主帅克洛普（Klopp）在下半场做出调整，他以迪亚斯（Diaz）换下麦卡利斯特（Mac Allister）后，彻底激活球队。第55分钟，萨拉赫（Salah）在禁区左侧劲射，哈克波（Gakpo）门前补上一脚，助红军扳平比分。

随着右卫罗伯逊（Robertson）在第85分钟破门，红军以2比1反超。

刚进入伤停补时不久，在第56分钟替补上场的中场埃利奥特（Elliott）也进攻得手，不过他的射门是在击中狼队后卫布埃诺（Bueno）后折射入网，最终被算作为对方的乌龙球。

尽管如此，本仗能反败为胜，相信利物浦已松了一口气。

（早报）

拜仁到手3分变1分 药厂绝平保住榜首



国家队比赛日结束之后，德甲联赛第4轮马上就迎来重头戏，卫冕冠军拜仁慕尼黑坐镇主场对阵“领头羊”利华古申队，最终客队在帕拉西奥斯点球绝平帮助下，以2比2逼平南大王，继续领跑积分榜。

两队都是开局3连胜，彼此的差距只有1个净胜球，这也导致双方都不敢怠慢，均以最强阵容出战，其中拜仁派出凯恩、萨内、穆勒、格纳布里、基米希和格雷茨卡；而利华古申的

维尔茨、霍夫曼、扎卡和博尼费斯悉数登场。

随着裁判一声哨响，主场作战的拜仁精神抖擞，很快就掌握了主动权。第8分钟，萨内角球传中，塔普索巴前点头球后蹭，结果送上乌龙助攻，凯恩在后点无人盯防，轻松将球送入网窝，拜仁1比0打破僵局。

第25分钟，莱默尔禁区前沿犯规，送给对手一个任意球，格里马尔多打出一记世界波，球绕过人墙之后急速下坠，擦着横梁下沿飞入网窝，帮助利华古申扳平比分。

第33分钟，博尼费斯接到队友的直塞，单刀推射再下一城，不过越位在先。下半场第77分钟，利华古申差点再下一城，可惜维尔茨禁区内的低射打在立柱上弹出。

第86分钟，特尔左路突破之后横传，舒波-莫廷牵扯了对方的防守，格雷茨卡跟上推射将球打进，2比1！

或许球迷以为拜仁赢定了，没想到伤停补时第4分钟，阿方索·戴维斯禁区内放倒霍夫曼，裁判观看VAR之后判罚点球，帕拉西奥斯一蹴而就，比分变成2比2。（光明网）

新月首秀替补造4球 内马尔太轻松



沙地阿拉伯联赛第6轮，利雅得新月队於周五在主场以6比1狂胜利雅得体育队，收录4联赛，6轮5胜1平积16分，反超卫冕冠军吉达联合，重返榜首位置。本场比赛，31岁的巴西巨星内马尔完成了登陆沙地联赛的首秀，替补出场35分钟制造4个进球。

31岁的内马尔於今年夏季离开巴黎圣杰门队，登陆沙特联赛加盟利雅得新月。因养伤缘故，内马尔加盟利雅得新月之後缺席三场，隨後前往巴西国家队报到参加世界杯南美洲区入选赛，表现非常出色，包括2个进球和1次助攻。

本轮对阵利雅得体育队，内马尔虽进入比赛名单，却没有首发，坐在替补席上待命。两队实力差距悬殊，利雅得新月开场之後就占据绝对优势。

米特洛维奇延续加盟以来的出色表现，上半场传

射建功。他先是在第26分钟点球命中首开纪录，随后在半场补时阶段横传助攻沙赫拉尼垫射破门。

下半场第64分钟，内马尔替补出场，现场数万球迷集体欢呼巴西巨星。仅仅出场3分钟，内马尔就策动了两个进球，非常轻松。第67分钟，内马尔一脚挑传到禁区内，马尔科姆射门被对方门将撞倒，最後达瓦萨里轻松打进。

第84分钟，内马尔带球推进，最後助攻马尔科姆推射破门。第87分钟，内马尔禁区射门造成防守球员手球，隨後达瓦萨里主罚点球命中。

第95分钟，内马尔禁区射门被扑出，达瓦萨里补射得手，将比分定格在6比1。

利雅得新月下半场4个进球，都跟内马尔有关系，巴西巨星想取得进球也是非常容易，只是把更好的机会给了队友，可以说，内马尔来到沙地阿拉伯，是他职业生涯踢得最为轻松的联赛。

数据统计，内马尔送出1次助攻，同时创造3个进球，4次射门，2次射正，送出3次关键传球，22次传球有21次成功，2次创造绝佳机会，数据非常漂亮。比赛结束之後，内马尔第一时间在个人社媒发布了动态，晒出了球迷们拉起的巨大TIFO照片：“非常高兴首秀就取得了胜利，感谢球迷们的致敬！”（光明网）

梅西锋线搭档 坎帕纳续约4年



迈阿密国际队官方周五宣布，与23岁的球队前锋坎帕纳续约至2027年，并附带一年续约选项。

今年早些时候，迈阿密国际从英超球队狼队买断了坎帕纳，他在2022赛季被狼队租借到迈阿密国际效力。

在梅西空降迈阿密的帮助下，坎帕纳越踢越好，在三场比赛中取得过多个进球，并三次入选了美职联当轮最佳阵容，两次当选美职联当轮最佳球员。

同时坎帕纳是美职联本赛季仅有的四名获得多次当轮最佳的球员之一。本赛季，他在各项比赛中总共出场30次，有15次首发，并打入了9个进球，也是本赛季进球最多的球员之一。（光明网）

喜鹊留住英格兰前锋 C威尔逊续约至2025



英超新贵纽卡斯队官方周五宣布，卡勒姆·威尔逊与球队续约至2025年。

C威尔逊原本的合同2024年6月到期，纽卡斯队官方账号在社交媒体上确认，球会已经与这位31岁的英格兰前锋续约至2025年6月。现年31岁的C威尔逊，场上司职前锋，上赛季为“喜鹊军团”出战36场比赛，贡献18粒进球和5次助攻，本赛季至今出场4次打进2球。

威尔逊也是现役英格兰国脚，他为“三狮军团”攻入两球，最近一次是在六月对阵马耳他的比赛中，并在本周战胜苏格兰的国际友谊赛中第9次代表国家队出场。

完成续约后，C威尔逊说：“我很高兴能在这里延长我的时间。这是一家很棒的球会，自从我到来以来，我就受到了欢迎，现在球会正朝着一个梦幻般的方向前进，踏上一段旅程，所以很高兴承诺我的未来将成为其中的一部分。”（光明网）

又一美资渗入“太妃糖” 埃弗顿易主

“太妃糖”埃弗顿队将成为最新一支归美国投资者所有的英格兰足球队。

总部位于迈阿密的私人投资公司777合作伙伴（777 Partners），达成收购埃弗顿大股东莫希里股份的协议。

曼联、利物浦、阿申纳和切尔西都归美国投资者所有，并取得了不同程度的成功。英超20队中的其他美资球队包括维拉、水晶宫、富罕、彭利和伯恩茅斯，阿布扎比所有的曼市也有少数美国股东。

埃弗顿球会没有透露777合作伙伴将为收购其94.1%的球会股份支付多少钱，任何出售都需要得到英超联盟的批准，该交易预计於今年第4季度完成。

埃弗顿球迷希望在经历了多年的动荡和失望之後，球会所有权的变更能够带来命运的改变。

埃弗顿是1888年英格兰足球联赛和1992年英超联赛的创始成员，曾获得9次联赛冠军、5次

足总杯和1次欧洲优胜者杯，但自1995年足总杯以来就没有赢得过重要奖杯。

近年来，埃弗顿转会支出高达约8亿美元（约37.4亿令吉），但成绩不成正比，陷入不断换帅、不断面临降级危机的循环。

777合作伙伴已通过其777足球集团持有多支足球队的股份，旗下其他球会包括欧洲联赛冠军塞维拉队、意甲球会热内亚队、比利时劲旅标准列治等等。

（光明网）



NBA给明星球员立“轮休新规” 最多只能轮休1名明星球员



为了遏制NBA联盟中明星球员因“负荷管理”等借口频繁轮休的问题，NBA理事会近日通过轮休新政。ESPN14日称，近年来大量明星球员轮休导致比赛失去观赏性，并引起观众不满。新政中“明星球员”被定义为过去三个赛季入选全明星或最佳阵容的球员，联盟有权对违反规则的球队处以

罚款。

新政要求，每支球队最多只能轮休1名明星球员，各球队要确保在全国直播的比赛中不能轮休明星球员；如果确实有需求，建议在主场比赛轮休明星球员，但该球员要到场。NBA对违反规定的球队制定了处罚标准：第一次违规将被罚款10万美元，第二次25万美元，第三次及以上将达100万美元。

NBA联盟认为，保证明星球员的出场次数至关重要，面向全国直播的赛事尤其如此。新政希望实现5个关键目标：让更多球员尽可能参与82场常规赛，最大限度减少明星球员缺席同一场比赛，优先保障全国转播赛事的质量，提高球迷和公众对NBA的认可度，通过处罚措施保障新规落地。（环球时报）

墨西哥“外星生命”听证会首次展出非人类干尸



墨西哥参议院近日就“非人类生命”举行听证会，会上首次展示了两具据称是“外星人遗骸”的干尸。

英国《卫报》报道，墨西哥参议院于当地时间星期二（9月12日）就可能存在的外星生命一事召开听证会。会议展示了两具头部萎缩的干尸，以及“无法解释的异常现象”的视频录像。

记者兼不明飞行物学家莫桑（Jaime Maussan）在会上指出，这些遗骸已有1000多年的历史，属于“非人类生物，不属于我们的地球进化（物种）”。

莫桑说，如果脱氧核糖核酸（DNA）的检测结果表明这两具干尸并不属于人类，而世界上又没有任何东西长成这样，那就应该认为它们是外星人的遗骸。他还建议墨西哥成为世界上第一个接受外星人存在的国家。

这场听证会由墨西哥执政党立法者、维拉克鲁斯州

（Veracruz）州长古铁雷斯（Sergio Gutiérrez Luna）组织，与会者来自世界各地。

古铁雷斯说，国会没有对听证会上提出的理论采取立场，但强调了倾听“所有声音、所有意见”的重要性。

报道指出，墨西哥这场听证会的灵感来源于美国今年7月举行的同一主题听证会。美国前情报官员当时在会上告诉众议院监督委员会，当局已发现“非人类生物”，并试图对UFO开展逆向工程研究。

美国的听证会引起全球的强烈关注，并促使舆论猜测美国正在隐藏与UFO技术和外星生命相关的证据，同时也助长各类流言和阴谋论的发酵。

（早报）

Meta之后 Google明年也要抛弃旧金山

据SFGATE报道，Google决定将2024年的Google Cloud Next大会从旧金山的Moscone Center搬至拉斯维加斯的Mandalay Bay Convention Center。

Moscone Center此前曾在2017年、2018年和2019年举办了谷歌的年度大会。

旧金山旅游协会发言人表示，谷歌最初预订在4月16日至18日在莫斯科中心举行的2024年Cloud Next会议，但7月份时取消了预订。

这对旧金山的旅游和会展业来说是一个重大打击，因为之前其他几家科技公司也取消了明年的旧金山会议预订，其中包括Meta和Red Hat。

据SFGATE此前报道，2022年11月，IBM子公司Red Hat软件公司取消了Moscone未来两年的预订，重新预订了2024年在丹佛举行的会议，以及2025年在奥兰多举行的会议。Meta在2月份取消了原定于2024年5月举行的明年Meta业务集团峰会的预订。

更加雪上加霜的是，Salesforce首席执行官Marc Benioff也威胁说，如果旧金山的街道条件不改善，他们将考虑将该市最大的会议之一Dreamforce迁出。



这些年度科技会议对旧金山的旅游业产生了巨大影响，特别是考虑到它们往往位于市中心。

据《旧金山商业时报》报道，此前预定的2024年和2025年红帽会议预计总共将吸引40,000人次酒店入住。该媒体称，2024年Meta商业集团峰会在取消之前预计将有超过16,254人次酒店住宿。

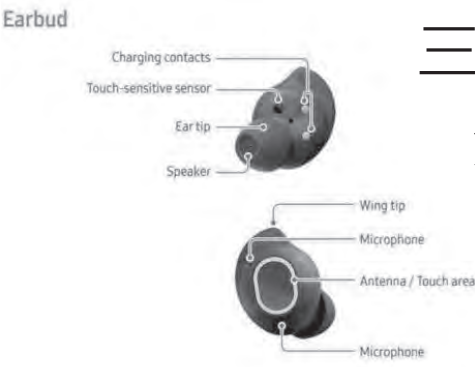
好消息是，旧金山将于2023年

11月6日举办备受期待的人工智能会议OpenAI DevDay。

OpenAI是著名的人工智能初创企业，以创建ChatGPT而闻名，将在旧金山举办首届开发者大会。尽管这只是一个一天的活动，由于人们对人工智能的日益浓厚兴趣，预计会吸引大量媒体关注。

OpenAI的首席执行官山姆·阿尔特曼可能会发表主题演讲。

三星Galaxy Buds FE无线耳机曝光 外观与Galaxy Buds +相似



此前有传言称三星将在今年年底之前推出Galaxy Buds 3无线耳机，然而该公司似乎不会把其下一代无线耳机称为Galaxy Buds 3。现在有消息称，三星即将推出的无线耳机将被命名为Galaxy Buds FE，并可能与Galaxy S23 FE和Galaxy Tab S9 FE系列一起在今年晚些时候发布。

GalaxyClub发现了有关



亚马逊近日宣布了一项新政策，要求其Kindle Direct出版商必须披露他们在作品中使用的人工智能。这一政策的推出经过了数月与作家协会的讨论，旨在确保透明度和保护消费者。作家协会与亚马逊的讨论始于对AI生成图书泛滥的担忧，这可能会挤压人类作者，并可能使消费者无意中购买未经披露的AI生成文本。作家协会明确了AI生成和AI辅助的区别，并

亚马逊新政策：Kindle出版商须公开作品AI使用情况

认为AI可以成为作家的有用工具。

然而，日常编辑中，很难明确区分AI生成和AI辅助，因为AI文本或图像检测器并不总是可靠。此外，还存在一个问题，即需要多少人工输入才能将辅助转化为生成的作品。

目前，关于AI创作的信息仅对Kindle用户可见，而不适用于其他渠道。亚马逊计划利用新收集的数据进一步制定AI内容的指导方针。

除了披露，作家协会还在倡导维

护作家的版权，特别是在未经其同意的情况下将其作品用于AI培训的情况。

IT之家注意到，由于翼尖的原因，Galaxy Buds FE耳机看起来有点像Galaxy Buds+。耳机共有四个麦克风（左耳机两个，右耳机两个）、一个佩戴检测传感器和硅胶耳塞。耳机将提供两种翼尖尺寸：S / M和M / L。目前还不清楚Galaxy Buds FE是否具有无线充电等功能。

除此之外，三星Galaxy Buds FE很可能采用双驱动单元，同时具有蓝牙5.3连接和AAC和Samsung Seamless音频编解码器，或许还会具有某种防水功能。（IT之家）

高通与苹果延长3年合同 提供5G基带芯片至2026年



据CNBC报道，高通周一表示，将为苹果供货智能手机的5G调制解调器（基带芯片）直到2026年，也就是合同延长了三年。

华尔街分析师和高通的高管此前曾表示，他们预计苹果将从2024年开始使用内部开发的5G调制解调器。目前看来，苹果的自研产品需要推迟了。

高通目前为苹果的iPhone提供5G调制解调器，但苹果一直在努力构建自己的调制解调器，以摆脱对高通芯片的依赖。苹果已经收购了英特尔的智能手机调制解调器部门，于2019年开始打造自己的调制解调器。然而，分析师表示，由于芯片的复杂性，苹果放弃高通芯片将面临挑战。

高通表示，根据六年协议，高通将继续向苹果收取专利费。该协议是在苹果和高通之间关于专利费的法律纠纷结束时达成的，并于2019年达成和解。

IT之家查询发现，此消息一出，高通盘前跳涨逾8%。这一消息的确定，意味着即将发布的iPhone 15、iPhone 16、iPhone 17乃至iPhone 18系列新机（如果命名规则不变）仍将采用高通5G调制解调器。

不过，苹果显然计划逐步过渡到其自研5G调制解调器，高通公司预计到2026年仍将在iPhone出货量中占有20%的调制解调器份额。（IT之家）

苹果计划推出新款MagSafe外接电池



据外媒报道，苹果正准备更新其现有多款配件产品的USB-C版本，同时新的MagSafe电池也在研发中。

彭博社的苹果产品分析师古尔曼表示，苹果计划在明年之前发布采用USB-C端口而不是Lightning端口的新版本产品，其中充电器和其他配件位居榜首。

古尔曼还提到，苹果将不得不发布支持USB-C的新版MagSafe Duo无线充电器，但是他不确定这两款产品是否会在本周的新品发布会上亮相。

古尔曼认为，新的MagSafe外接电池涉及一个新概念，即允许用户通过同时堆叠多个电池组并同时充电，也可以用一个电池同时为多个设备来进行充电，例如可以同时为两部iPhone充电，只需将其中一部放在MagSafe外接电池的一侧。（环球网）

余诗曼、林峰现身甲洞用餐
现场犹如粉丝见面会



余诗曼、林峰和罗嘉良等艺人目前正为新剧《家族荣耀之继承者》进行取景拍摄。日前，他们被目击现身甲洞一间餐馆用餐，并且现场聚集了众多粉丝，粉丝们高喊著艺人的名字，并且兴奋地拍照，场面犹如小型粉丝见面会。

根据面子书專頁“Tvb资讯分享站”上传的视频，该影片出处小红书用户@Miss Liew，相信她也是现场等候的粉丝之一，影片开

头有著”已经冷静不到了！”。

此外，根据另一名小红书用户@巧雯（马来西亚）的影片，正当林峰准备上楼用餐时，现场突然大合唱《爱不疚》，林峰顿感错愕，连忙双手合十表示感谢。

这部新剧《家族荣耀之继承者》是余诗曼和林峰时隔9年后再度合作的作品，余诗曼受访时表示这次接拍主要是因为粉丝们非常希望看到他们再次合作，而且剧本也非常吸引她，余诗曼也期待在大马品尝美食，特别期待尝到虾面。（东方网）

蔡依林晒照庆生 五月天阿信留言甜喊 昵称

天后蔡依林（Jolin）周五（15日）迎来43岁生日，她除了在社交媒体上晒出多个粉丝送来的生日蛋糕认证照，也发文向歌迷道谢，没想到也引来好友五月天阿信留言，还亲昵地喊她“公主”！

蔡依林近来忙于《Ugly Beauty》世界巡回最终场，生日也在交通日中度过，不过她日前出席时尚活动时表示已有先跟家人、朋友一起吃饭和聊聊天，而心愿则是“健康第一位，其他就是保持心情愉快”。

蔡依林周五（15日）深夜透过微博贴文向粉丝道谢：“谢谢大家这么晚还来机场送上祝贺，感谢大家都平安，愿大家都睡得香甜美好，每天都开开心心喔！”

好友阿信也留言道贺：“公主，生日快乐。”甜蜜昵称让不少粉丝兴奋直说：“五月花该合体了，不然也可以先交一下《今天你要嫁给我》Live MV”、“我已经叫大嫂了，大嫂生日快乐”、“五月花该合体了！”（东方网）



古天乐到马拍电影《尾随》 赞大马美食多 拍的很开心



古天乐、刘冠廷、周秀娜、黄浩然和杨偲泳等人到马为动作悬疑电影《尾随》取景拍摄，电影已开拍几天，今演员及主创人物开记招。古天乐透露这次会在马拍摄超过一个月，亦赞大马美食多、天气舒服，拍的很开心，他更直肠直肚说：“大马繁忙时间很塞车，每次坐车都可以趁机睡觉休息下，睡了3次都可以还未到目的地。”

古天乐主力的天下一电影公司早前在马来西亚开分公司，如今首部电影正式在大马开拍，一众演员亦在上星期陆续抵达大马投入拍摄。古天乐这次在片中饰演私家侦探，与周秀娜演一对貌合神离的夫妻，他笑言：“我们上一部演情侣，这次演夫妻，她跟我演戏很痛苦，每一次都要哭，又要被蹂躏，觉得她演得很惨。”周秀娜笑指：“这次的关系是辛苦一点。”

古天乐透露会在马拍摄到下个月中，古天乐指拍戏都相当有挑战性：“有一场我跟刘冠廷的打戏相当暴力

血腥，应该会打好几个晚上。”而刚刚进组的刘冠廷，提到这次接演这部电影都是冲着古天乐而来，而打戏部分就只能先把身体练好，其他他就根据导演指示。

而刚刚求婚成功的刘冠廷，与未婚妻孙可芳主演的电视电影《你的婚姻不是你的婚姻—圣筊》齐齐获得《金钟奖》迷你剧集（电视电影）最佳男主角、女主角奖，问到入围感受时，刘冠廷表示：“这次能跟太太一起入围很开心，得奖就随缘，因为入围者都很厉害。”

古天乐提到其中一场戏会与周秀娜在公路上吵架，对白有5、6页纸：“我很久没有试过讲这么对白，节奏又快，每一个Take都筋疲力尽，她的声音到沙哑了。”他谓这次来马拍摄很开心，因为大马团队很专业，他谓原本会早两天来马，但因为之前黑色暴雨导致山泥倾泻：“我堵在家里出不来，我不可能拿著行李爬出来，这次的事故影响到很多人。”他打趣道吉隆坡市中心经常性塞车，他也乐得

趁机在车上补眠：“睡醒3次都还没到，几乎可以下车吃个云吞面再上车塞过。”

古天乐也被问到这次会不会趁机在大马旅行，他笑答：“除了今天（记者会）放假，每一天都要开工。”他更恍然大悟今天是马来西亚日：“原来今天是公共假期，是不是很多人回乡？结果我们订不到外卖。”他谓接下来公司也会继续开拍新电影，明年也会有一部本地演员为主的电影：“我不会参与。”之后他又再解释：“我意思是会参与制作，只是不会参演，都会尽量多点来大马，这里美食多。”（东方网）

李嘉欣现身大马 璀璨烟花下展甜笑

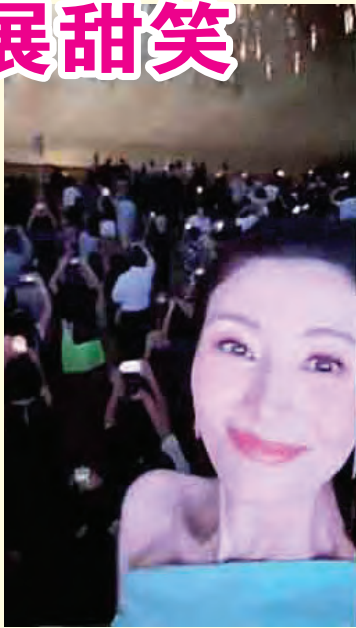
香港女明星李嘉欣与马六甲市民在同个地点一同欣赏烟花秀？！

据了解，李嘉欣在一家房产集团的邀请下，昨晚前来位于马六甲填海区的打卡景点又见马六甲剧场，出席一场签约仪式。

仪式结束后，会场在晚上11时，开始燃放大型烟花，而李嘉欣也将这一幕拍下，放在其社交媒体的限时动态上，并标注地点，让粉丝知道自己身处在马六甲。

身穿露肩礼服的她，在限态中展露美丽的笑容，似乎沉醉在身后璀璨夺目的烟花秀中。

媒体暂时无法得知她接下来是否会抽出时间到访古城其他旅游景点打卡，不过，据了解，李嘉欣将在今日离开马六甲。（东方网）



LISA疯传两度拒绝续约 抵韩机场“惨被砸脸”曝光

韩国超人气女团BLACKPINK成员们近期备受瞩目，由于合同即将到期，是否会续约成为网友们讨论的热点话题。甚至有传言称，Lisa已经两次拒绝续约，这导致所属的YG娱乐公司的股价大跌。然而，近日有一段Lisa回到韩国时在机场被粉丝砸到脸的视频流出，她急忙用手捂住脸，令人揪心。

BLACKPINK自出道以来已有7年时间，一直保持著高度的人气，每个成员都拥有自己的粉丝群体。然而，最近合同到期的问题引发了关于团体是否会解散的担忧，而她们是否会继续合约更是娱乐圈的大事。

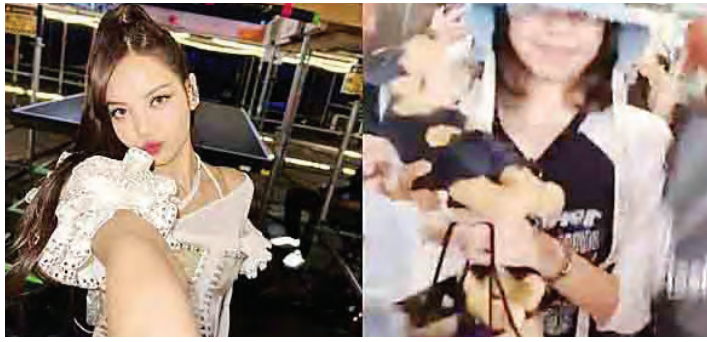
有传言在网络上传开Lisa已经两次拒绝续约，而YG娱乐公司的股价迅速下跌，因此公司对于Lisa是否会继续合约做出回应，称“尚在讨论中”。

正当续约问题引起了广泛讨论之际，最近Lisa结束了在海外的的工作回到韩国，许多热情的粉丝前去接机。

似乎有些粉丝因情绪过于激动，不断向保镖推挤以靠

近Lisa，甚至有些人为了将礼物交给她，直接砸向了Lisa的脸部。这让她无奈地举起手捂住脸，导致经纪人不得不失控的粉丝进行制止，要求他们立刻停止行动。

Lisa在机场被粉丝砸脸的视频在Twitter上引起了广泛讨论，网民们对疯狂的粉丝行为感到不解，也为Lisa辛苦跑行程回国却遭遇这种情况感到心疼。（东方网）



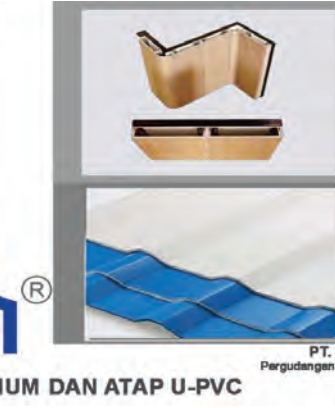


欢迎惠登广告

Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)



ALCORE
SPECIALIS PANEL ALUMINIUM DAN ATAP U-PVC



ALROOF
PT. ALCORE MAJUJAYA BERSAMA
Pergudangan Plot. A. Pluit Kuning Karang, Blok B Selatan No. 28,
Jakarta Utara 14440
Telp. 0821 1095 2505

請家長注意
經驗教師 (sejak 1984) 能到府上教貴孩子
補習數學，物理，化學 (初中，高中)
電：黃 (08567024338)

修理沙發 傢Servis Sofa
櫥Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299



KOKUO PANTAI INDAH KAPUK
Ruko Golf Island No. 10 - 11
(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

• KOKUO MENTENG ☎ (021) 314 0022	• KOKUO PACIFIC PLACE ☎ (021) 5140 0520	• KOKUO PIK ☎ (021) 5140 0520
• KOKUO MELAWAI ☎ (021) 2751 0022	• KOKUO SAMPOERNA ☎ (021) 5795 2161	• KOKUO AEON MALL BSD ☎ (021) 2223 1983
• KOKUO LOTTE ☎ (021) 2968 9134	• KOKUO MIDPLAZA ☎ (021) 573 5790	• KOKUO BINTARO ☎ (021) 2292 9989
• KOKUO TK SUDIRMAN ☎ (021) 2911 0300	• KOKUO MENARA ASTRA ☎ (021) 2561 7918	• KOKUO CIREBON ☎ (0231) 830 0633

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT APARTMENT
L'AVENUE APARTMENT
JL. RAYA PASAR MINGGU KAV. 16
PANCORAN, JAKARTA SELATAN
1BR FULLY FURNISHED APATMENT, LT 26 LUAS 78.99 M²
HUB. 0815 9654 369 (LANGSUNG KE PEMILIK)

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT PERKANTORAN
METROPOLITAN TOWER
JI. RA KARTINI KAV.14, CILANDAK, JAKARTA SELATAN
1 UNIT FULLY FURNISHED (234M²)
2 UNIT KOSONGAN (788M²)
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)

DIJUAL / DISEWAKAN
UNIT PERKANTORAN
PLAZA OLEOS
JI. TB SIMATUPANG KAV. 53,
TB SIMATUPANG, JAKARTA SELATAN
FULL 1 LANTAI LUAS 2187 M²
HUB. 082110952505 (LANGSUNG KE PENJUAL)



WIN
Motorcycle Parts
Premium Quality
Manufacturer Import - Export &
Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com



COCONUT
COCONUT CHARCOAL BRIQUETTE
FOR BBQ AND SHISHA USE
Export Quality
www.casadeococonut.com
0812-2510-8993



322

金庸著

袁承志和羅立如、焦宛兒三人跪下磕頭。

曹化淳笑道：“別多禮啦，請坐，睿王爺安好？”

袁承志道：“王爺福體安好。王爺命小人問公公好。”

曹化淳呵呵笑道：“我這幾根老骨頭，卻也多承王爺惦記。洪老哥遠道而來，不知王爺有甚麼囑咐。”

袁承志道：“王爺要請問公公，大事籌劃得怎樣了？”

曹化淳嘆道：“我們皇上的性子，真是固執得要命。我進言了好幾次，皇上總說借兵滅寇，後患太多，只求兩國罷兵，等大明滅了流寇，重重酬謝睿王爺。”

袁承志不知多爾袞與曹化淳有何

密謀。

洪勝海在多爾袞屬下地位甚低，不能預聞機密，只不過是傳遞消息的信使而已。

洪勝海不知，袁承志自然也不知了。

這時聽了曹化淳之言，不由得心裡怦怦亂跳，耳中只是響著“借兵滅寇”四字，心想：“皇帝不肯借兵，滿洲人卻心急要借，顯是不懷好意了。”

他雖鎮靜，但這個大消息突如其來，不免臉有異狀。

曹化淳會錯了意，還道他因此事不成，心下不滿，忙道：“兄弟，你別急，一計不成，另有一計呀！”

袁承志道：“是，是。曹公公足智多謀，我們王爺讚不絕口，常說有曹公公在宮中主持，何愁大事不成。”

曹化淳笑而不言。

袁承志道：“王爺有幾件薄禮，命小人帶來，請公公笑納。”說著向羅立如一指。

焦宛兒接下他背著的包裹，放在桌上，解了開來。

包裹一解開，登時珠光寶氣，滿室生輝。

曹化淳久在大內，珍異寶物不知見過多少，尋常珠寶還真不在他眼裡，但這陣寶氣迥然有異，走近一

看，不覺驚得呆了。

原來包袱中珍寶無數，單是一串一百顆大珠串成的朝珠，顆顆精圓，便已世所罕見。

另有一對翡翠獅子，前腳盤弄著一個火紅的紅寶石圓球，這般晶瑩碧綠的成塊大的翡翠固然從未見過，而紅寶石之瑰麗燦爛，更是難得。

曹化淳看一件，贊一件，轉身對袁承志道：“王爺怎麼賞了我這許多好東西？”

袁承志要探聽他的圖謀，介面道：“王爺也知皇上精明，借兵滅寇之事很不好辦，總是要仰仗公公的大力。”

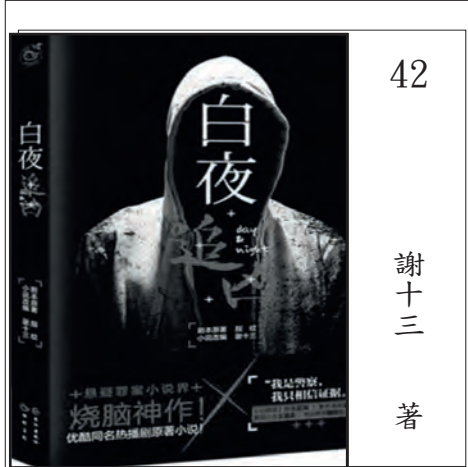
曹化淳給他這樣一捧，十分得意，笑吟吟的一揮手，對羅立如和焦宛兒道：“你們到外面去休息吧。”

袁承志向二人點點頭，便有小太監來陪了出去。

曹化淳親自關上了門，握住袁承志的手，低聲道：“你可知王爺出兵，有甚麼條款？”

袁承志心想：“那晚李岩大哥說到處事應變之道，曾說要騙出旁人的機密，須得先說些機密給他聽。我信口胡謔些便了。”

說道：“公公是自己人，跟你說當然不妨，不過這事可機密之至，除了王爺，連小人在內，也不過兩三個人知道。”曹化淳眼睛一亮。



42

謝十三著

关宏峰先是上前观察了一下门锁，然后迅速让开，技术队的一名刑警上前无声地撬开防盗门，轻轻拉开门，向周巡点头。

周巡亲自上前，和关宏峰一起检查了一下第二扇门的门锁情况，关宏峰打手势示意里面可能有老式的插锁，光从外面撬不行。

周巡摆手示意持撞门锤的刑警放下撞门锤，伸手指着老旧的门锁的缝隙处，比划了一下。

刑警点头，指挥后面的刑警拿来一根撬棍，顺着门锁的缝隙插了进

去，试着转动了一下，向周巡点头。

周巡拔出手枪，退后半步，贴墙而立，发出行动信号。

刑警用力撬了两下，门锁豁开了。门还没完全打开，周巡上前补上一脚踹开门，数名刑警持枪蜂拥而入。

片刻喧嚣之后，周巡边收枪边走出门外，冷着脸道：“人不在，但咱们找对地儿了。”

关宏峰丝毫没有感到意外，平静地戴上手套鞋套，道：“让你的人出来吧，固定现场。”

周巡点头，转头看了看同样在戴手套的周舒桐：“带呕吐袋了没？”

周舒桐正金鸡独立戴脚套，一听这话惊恐地愣住，重心不稳，忙扶住墙，险些摔倒：“啊…啊？”

关宏峰摇摇头，迈步进门，很快明白了周巡为什么会有之前的反应。房间里，弥漫着浓重的血腥味和腐臭味。

周舒桐被呛得眉头紧皱，下意识想要捂鼻子，但看见其他人都闻不见似的在往里进，就又放下了手。

房屋的结构是一室一厅，客厅有沙发床和电脑桌，明显已经改成了谢静哥哥的起居室。

里屋则明显是谢静居住的女性风格。房间里凌乱不堪，客厅电脑桌翻倒在地，靠近屋门的位置，地面上血迹斑斑，还有几个血脚印。

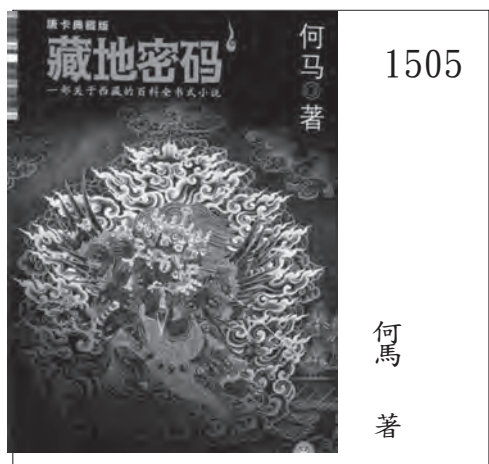
两人蹲下观察，周舒桐从案卷里抽出第一抛尸现场发现的足迹照片，比对了一下，轻声道：“跟第一抛尸现场足迹相同。”

关宏峰赞许地点了点头，周巡指了指里面：“分尸现场在里屋。”

周舒桐闻言浑身一僵，望着门帘，紧张且恐慌，自觉有些喘不上气，连忙转移话题：“怎么就不能在卫生间？”

关宏峰摇了摇头：“卫生间与隔壁邻居相邻，凶手大概是怕动静太大引起邻居注意。况且从平面结构图来看，卫生间很狭窄，不适合大幅度挥动劈砍工具——也就是说，施展不开。”

周舒桐问：“那流那么多血，地板又没做防水处理，难道不会渗到楼下么？”



1505

何馬著

再用它那期期艾艾的目光看著卓木強巴，嘴裡“狺狺鳴鳴”說個不停。

卓木強巴握住小狼的前腿，輕聲道：“我知道，我都知道的。”

明明知道小狼有滿腹的委屈要向自己訴說，可惜自己卻不知道它在說些什麼。

卓木強巴回憶起方新教授給他們上課時曾說過：“狼的聲帶呈V字形，它們可以發出超過80種鳴音，而我們人類能發出百餘種不同的單音節；狼的聽力範圍在12～80000赫茲，我們人類的聽力範圍是20～20000赫茲。”

同學們，你們有沒有注意到，狼的聽力範圍覆蓋了我們

人類的聽力範圍，也就是我們能聽到的，它們都能聽得到。

而且，狼的聲帶與人類相似，狼嘯的音節數與人類相近，通過不同的音節，變音和嘯聲長短，其組合千變萬化。

所以，在狼的社會中，完全可以僅憑發音就表達出自己的所有情感。

狼類有屬於狼類自己的語言，而且與我們人類一樣，不同地方的狼還有各自不同的方言，這些狼族的語言代代相傳，不僅用來與同伴交流，表達自己的意思，也用來教育下一代，教給它們生存的技能。

只可惜，數千年來，我們人類沒有幾個人真正去傾聽過狼的語言，它們的傷心、憤怒與仇恨，它們的感激、高興與愛慕。

我的老師曾告訴我說，新中國成立前，在西藏有一位研究犬科動物的大師，他不僅能聽懂狼的語言，還能用狼的語言與狼直接交流。

“我雖然沒有那位大師那樣的本事，不過經過我和國外同行多年的研究，還是大致總結出狼的十三種不同音調表達的不同情感……”

卓木強巴細細地回憶著，小狼的發音顯然不在導師總結的那十三種音調範疇之中，它

發音極短、極快，往往只是一兩個音節就變化了音調，聽上去倒有些像美國黑人的說唱音樂。

卓木強巴沒聽多久，就見頭狼過來，用腦袋拱了小狼一下，瞥了它一眼，喉嚨裡發出低沉的嗓音，似乎在說：“有什麼好哭訴的，一匹好狼，流血不流淚，不要墮了自己的威風。”

小狼變了音調，在喉嚨裡打轉，似乎很不滿。

頭狼卻懶得理會它，抬起一隻前腳往卓木強巴肚子上一按，哼哼了兩聲，似乎在詢問什麼。

卓木強巴的肚子被頭狼這麼一按，立刻發出“咕——”的一聲長鳴。

那頭狼似乎朝著他笑了笑，隨後頭微揚，嘴一撮，發出清晰而有節律的“嗷鳴”的聲音。

這次卓木強巴聽懂了，這是十三種基本音調中進食前的集合令，通常只能由首領發出，意思是：“集合了，我們去打獵。”

小狼和另一匹大狼聽到聲音，收斂了嬉笑，表情嚴肅地向頭狼靠攏過來，擺出了隨時準備戰鬥的姿態，三頭狼排成箭頭形向迷霧走去。

狂俠天驕魔女

梁羽生

耿照笑道：“你歌舞双绝，以此佐酒，胜过汉书万倍。只是我多饮了几杯，又听了你的歌辞，不禁想起一些往日的亲友。”

珊瑚又嫣然一笑，说道：“哦，原来如此。你想的谁人，可是想那玉面妖狐？”

耿照佯怒道：“你又来取笑了，他日我告诉你的小姐。”

珊瑚笑道：“婢子谢罪，相公，你可别生气啦，以后我再也不提那妖狐就是。”

耿照心里正想：“此女能文能武，剑法精妙，又解诗词，不知何以却做了人家的婢女？”这话他当然不方便问，正在思想，珊瑚却忽地向他问道：“耿相公，你今年几岁？”

耿照心头一跳，蓦地想起了连清波来，当日连清波与他初会之时，她也向他问过年岁。

耿照暗自想道：“莫非是她也想与我结为兄妹？”当下答道：“我今年虚度十八春了。”

那壶美酒早已给他们喝得干干净净，珊瑚又添上一壶，再喝了两杯，醉颜酡红，忽地幽幽叹了口气。

耿照禁不住又是心头一跳，问道：“珊瑚，你心里有什么不痛快之事？”

珊瑚道：“人生不如意事常八九，嗯，那也不必去说它了。”

耿照亦已有了六七分酒意，细品味“人生不如意事常八九”这一句话，触起自己惨痛悲伤的种种遭遇，不禁悲从中来，难以断绝，默默无言地陪着珊瑚又喝了几大杯。

珊瑚忽道：“耿相公，你可知道我为何问你年岁？”耿照道：“不知道。”珊瑚黯然道：“我有一个青梅竹马的知交，要是他还活在人间的话，今年也是十八岁。”

耿照道：“他是怎么样的一个人，你和他既是知交，怎的连他的生死存亡都不知道？”

珊瑚道：“他也像你一样，是个有志气的青年，本是我的邻居，四年前忽然遭遇了一场横祸、从此就再也不知道他的消息。嗯，他不但和你同年，连相貌也有几分相似；所以我见了你，就不禁想起他来了。”

珊瑚本是说过不欲提的，但终于还是把她的“伤心事”透露出一点头倪。

耿照心道：“原来如此，她是酒人愁肠，伤怀念旧，并非想与我结为兄妹。”对珊瑚的身世，不觉起了几分好奇之念。但他是个厚重的人，虽然有了酒意，却也还知道江湖的避忌，心想：“每个人都有他的秘密，我自己的身世秘密也是不愿向人吐露的，何必问她。”

珊瑚道：“耿相公，你可是在想什么？”

耿照道：“没什么。”珊瑚斜着眼睛看他，忽地笑道：“不对，耿相公，你一定是有着什么心事，大约因为我是婢女，不愿对我说吧。”

耿照这时确实是被珊瑚勾起了心事，原来他是由珊瑚的遭遇而想到自己的遭遇，想到了自己与表妹秦弄玉也是由于一场横祸而彼此分离，而巨直到如今，还不知表妹是敌是友。这遭遇比珊瑚的更不幸了。

他虽然不知道珊瑚所遭遇的是什么横祸，但最少她还在怀念“那个人”，言语中对那人充满爱意，显然不似自己与表妹一样，已成了仇人。

耿照与珊瑚相处了这几日，由于珊瑚性情爽朗，相处几日，已如多年老友一般。耿照也从没有将她当作婢女看待。



164

瓊瑤著

走出房门，她到客厅去打电话给嘉文，线拨通了，对方的答覆却是冷冷的一句：“杜先生下午没来上班！”

失望和懊丧尖锐的刺痛了她，她多渴望把这消息告诉他！而现在，她不知道什么地方可以找到他了。

痛楚又来了，这一次比前两次都更猛烈和长久。

她咬紧嘴唇，不愿叫出声来，五脏六腑都被牵扯，汗从她的发根里冒出来。好了，又过去了。

抓住听筒，她再拨到银行，请杜沂听电话，对方的回答是：“杜经理开完会和董事长一起走了，不知道到哪里去了。”

“老王呢？老王在那里？”她急急的问。

“不知道！”电话挂断了，她明白，一定董事长请杜沂吃饭，老王乘机会去拉黄牛车了。翻开电话号码簿，她想找董事长的电话号码，还没查到，痛楚又袭击过来。倒在沙发上，她方寸大乱，痛苦和恐怖征服了她，尖着喉咙，她大喊：

“阿珠！阿珠！”阿珠带着围裙和满身油烟跑了出来，湘怡正缩成一团，在沙发里呻吟喊叫，阿珠大惊失色，嚷着说：

“太太，你怎么了呀！”

“阿珠，你——你——哎哟！”湘怡语不成声，痛得连胃都痉挛了起来。

“你——你——打电话——哎哟，我要死了，哎哟！”

“太太！太太！”从未经过事故的阿珠吓白了脸，只能一叠连声的叫：“你怎么了？你怎么了？”

“我——我——孩子——要——要生——”湘怡捧着肚子，弓着膝盖，浑身抖颤。“哎哟！痛死我了，哎哟！嘉文，找嘉文！哎哟，哎哟！——”

阿珠冲到电话机旁，要拨到银行去，湘怡猛摇着头：“他不在，找董事长家，问老爷在不在？快！哎哟——”

阿珠吓得瞪大了眼睛，手脚都发软，捧着本电话号码簿，哆哆嗦嗦的翻，翻了半天也翻不着，急得湘怡拚命催促，好半天，阿珠才恍然大悟的的喊：

“太太，董事长的名字叫什么？我不会查这个簿子呀！”



熱烈祝賀

中華人民共和國建國74週年誌慶

1949 - 2023年

風調雨順



國泰民安



印尼福建社團聯誼總會

南安同鄉聯誼會	福清公會	吉祥山基金會	晉江同鄉會	會館
興安會	金門互助基金會	(福州同鄉會)	龍岩同鄉會	會館
永春同鄉聯誼會	印尼安溪福利基金會	山東同鄉會 (特別會員)	永定會	
東方音樂基金會	印尼安溪林氏宗親聯誼會	同安互助基金會	印尼王氏宗親聯誼總會	
印尼許氏宗親總會		印尼惠安同鄉聯誼會		

同 敬 賀

(排名不分先後)

